Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 260

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 260 – 2969

Bern, Dienstag 6. November 1973
Berne, mardi 6 novembre 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 260 - 6. 11. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Bialavista AG, Chur (in Liquidation).

Cobuilding SA en liquidation, Fribourg.

Grafar SA en liquidation, Fribourg.

«Label Trading» SA, Genève.

Honar SA en liquidation, Genève.

ECEP, Etablissement de Calcul Electronique et de Programmation SA, à Nyon, en liquidation.

Auflegung des öffentlichen Inventars.

Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

Succession soumise à bénéfice d'inventaire.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Weisungen Nr. 45 betreffend die Einfuhr von Backmehl zur Herstellung von Erzeugnissen für den Inlandmarkt und für die Ausfuhr.

Ministertagung des EFTA- und FINEFTA-Rates. – Réunions ministérielles de l'AELE.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil · Partie officielle · Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

24. Oktober 1973.
Tudor Recording Schallplattenproduktion AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1972, S. 927). Die Generalversammlung vom 19. 10. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000, zerfallend in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

25. Oktober 1973.
Werner Bosshard, Plattengeschäft AG, in Pfäffikon, Adresse: Langackerstrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 10. 1973. Zweck: Führung eines Plattengeschäftes sowie An- und Verkauf von Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Mitglieder des VR: Werner Bosshard, von Russikon, in Pfäffikon ZH, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Gertraud Bosshard-Mikl, von Russikon, in Pfäffikon ZH, Vizepräsidentin des VR mit Einzelunterschrift; Peter Dalpiaz, von und in Schaffhausen, Mitglied des VR ohne Unterschrift.

25. Oktober 1973.
«Amag» Automobil- & Motoren A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2146), Handel mit Automobilen und Motoren usw. Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die «Inter-Rent AG», in Zürich, übernommen. Deren Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 6. 1973 gehen damit im Sinne von Art. 748 OR auf die «Amag» Automobil- & Motoren A.G. über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Grundkapital der Gesellschaft bleibt unverändert.

25. Oktober 1973. Automobilvermietung usw.
Inter-Rent AG, in Zürich 12 (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1972, S. 2743), Automobilvermietung usw. Die Generalversammlung vom 20. 8. 1973 hat die Fusion mit der «Amag» Automobil- & Motoren A.G., in Zürich, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. 6. 1973 gehen damit im Sinne von Art. 748 OR an die «Amag» Automobil- & Motoren A.G. über. Die Inter-Rent AG ist aufgelöst. Die Vorschriften von Art. 748 OR sind nach Angabe der Beteiligten beobachtet worden. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

25. Oktober 1973. Rohmaterialien usw.
Casacor AG, in Zürich 8, Mühlebachstrasse 2, c/o Etterlin, Klipstein & Co., Zürich, Inh. Klipstein & Co., Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 9. 1973. Zweck: Handel mit Rohmaterialien und im besonderen mit textilen Stoffen aller Art sowie Kauf und Verkauf von Gütern aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen sowie Finanzierungen von Liegenschaften übernehmen. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 21 600 liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Leo Etterlin, von Muri AG, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

25. Oktober 1973.
Druckerei Albisrieden, Carlo Hüsler, in Zürich (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1972, S. 590). Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1972 an die «Druckerei Albisrieden AG», in Zürich, erloschen.

25. Oktober 1973.
Druckerei Albisrieden AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Albisriederstrasse 252, in Zürich 9. Statutendatum: 26. 9. 1973. Zweck: Betrieb einer Druckerei. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt von Carlo Hüsler, in Dietikon, sein unter der Firma «Druckerei Albisrieden, Carlo Hüsler», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 957 027.77) und Passiven (Fr. 691 116.28) gemäss Bilanz per 31. 12. 1973 zum Preise von Fr. 265 911.49, wovon Fr. 250 000 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Carlo Hüsler, von Rickenbach LU, in Dietikon. Einzelprokura haben Irene Hüsler, von Rickenbach LU, in Dietikon, und Kurt Emil Nusskern, von und in Zürich.

25. Oktober 1973. Bauten.
Vettori AG, in Schwerzenbach, Grabenstrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 10. 1973. Zweck: Erstellung, Kauf, Verkauf, Finanzierung und Verwaltung von Bauten; insbesondere Beteiligungen an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis drei Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ernesto Vettori, von und in Schwerzenbach, mit Einzelunterschrift. Einzelprokuristin: Irma Vettori, von und in Schwerzenbach.

25. Oktober 1973. Optische, mechanische, elektronische Geräte usw.
Wild & Leitz AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Kreuzstrasse 60, Zürich 8. Statutendatum: 27. 9. 1973. Zweck: Handel mit optischen, mechanischen und elektronischen Geräten und Instrumenten aller Art sowie entsprechender Reparaturservice; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 750 000, worauf Fr. 487 500 liberiert, 750 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, ein Warenlager an optischen Instrumenten sowie Büromaterial; beides gemäss bis spätestens 30. 11. 1973 noch zu erstellenden Inventaren, zum Preise von höchstens Fr. 1 200 000 zu übernehmen. VR (Verwaltungsrat): mindestens 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Dr. Arnold Semadeni, von Poschiavo, in Balgach, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Dr. Knut Kühn-Leitz, deutscher Staatsangehöriger, in Wetzlar (Deutschland), Vizepräsident; Walter Vetsch, von Grabs, in Heerbrugg; Paul Clenin, von Deitingen, in Milano, und Dr. Werner L. Scherrer, von Kirchberg SG, in Zollikon, diese 4 mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Braun, von Zürich, in Allschwil; Kollektivprokura zu zweien haben Frank Dumur, von Grandvaux, in Küsnacht, und Heinrich Stocker, von Schönenberg ZH, in Zürich.

25. Oktober 1973.
Hoogstraal Holding AG (Hoogstraal Holding SA) (Hoogstraal Holding Ltd.), in Hombrechtikon, Eichtal, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 5. 10. 1973. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen sowie deren Finanzierung; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 750 000, voll liberiert, 7500 Namenaktien zu Fr. 100. Erwirbt im Sacheinlagevertrag vom 5. 10. 1973 aufgeführte Aktien zum Preise von Fr. 2 153 500, wovon Fr. 674 000 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Ottfried Hoogstraal, von und in Hombrechtikon, Präsident; Martha Hoogstraal, von und in Hombrechtikon, beide mit Einzelunterschrift, und Dr. René Weber, von Menziken, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Oktober 1973. Gütertransporte usw.
Bintrag AG (Bintrag SA) (Bintrag Ltd), in Zürich 3, Brahmsstrasse 139, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 11. 10. 1973. Zweck: Durchführung von Gütertransporten mit Lastfahrzeugen sowie Transporten aller Art; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern; kann gleichartige oder andere Unternehmungen gründen, übernehmen, führen oder sich an solchen aktiv oder still beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Theodor Huber, von Oberriedeu und Richterswil, in Horgen, Präsident; Walter Binder, von und in Zürich, und Rudolf Binder, von und in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Oktober 1973.
J. Malloth Architekt AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1972, S. 1987), Betrieb eines Architekturbüros usw. Ida Malloth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

25. Oktober 1973.
Konsumverein Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1973, S. 570). Helmut Fischer, Vizepräsident des VR, wohnt nun in Meilen.

25. Oktober 1973.
Hallwyl-Apotheke, Elisabeth Rittmann, in Zürich (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1958, S. 2477). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Oktober 1973. Geschenkartikel.
Lino Simeon, «Bomboniere», in Zürich, Feldeggstrasse 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lino Simeon, von Lenz GR, in Zürich 5, Handel mit Geschenkartikeln für Hochzeiten, Taufen und andere Anlässe.

25. Oktober 1973. Bodenbeläge usw.
Steinit AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1971, S. 1264), Vertrieb des Bodenbelages Steinit usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Harry Schneider, von Zürich, in Mönchaltorf. Neue Adresse: Siewerdtstrasse 25, in Zürich 11.

25. Oktober 1973.
Minatrade AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1973, S. 2624), Internationaler Handel mit Rohstoffen usw. Neue Direktoren mit Einzelunterschrift: Adolf Mehr, von Menznau, in Zürich, und Markus Bertold, von Seegräben, in Zürich.

25. Oktober 1973. Ingenieur-, Vermessungs- und Planungsbüro.
Jörg Kasser, in Maur, Bachtobelstrasse 5, Ebmatingen-Maur, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jörg Kasser, von Niederbipp und Dübendorf, in Maur. Ingenieur-, Vermessungs- und Planungsbüro.

25. Oktober 1973.
Textil Leumann, in Illnau, Lindenstrasse 18, Effretikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willi Leumann, von Langrickenbach, in Illnau. Handel mit Bettwäsche, Vorhänge und Textilwaren.

25. Oktober 1973.
LIBERA, Limmat Beratungs-Gesellschaft für Pensionskassen, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1971, S. 2193). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Werner Gysin, von Liestal und Meilen, in Meilen.

25. Oktober 1973.
Fritz Stucki Treuhand- & Revisions A.-G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1972, S. 2263). Prokura von Gallus Blunschi erloschen.

25. Oktober 1973.
Inag, Installations-Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1973, S. 799), Betrieb eines Heizungs- und Sanitär-Installationsunternehmens usw. Prokura von Peter Schmid erloschen.

25. Oktober 1973.
Bank Wädenswil, in Wädenswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1973, S. 1909), Betrieb einer Bank usw. Prokura von Bruno Graf erloschen.

25. Oktober 1973. Industrielle Erzeugnisse.
Ferag AG, in Hinwil (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1973, S. 1203), Herstellung und Vertrieb industrieller Erzeugnisse, insbesondere für das grafische Gewerbe. Die Unterschrift von Ernst Ravasio ist erloschen. Der Prokurist Eugen Moser wohnt nun in Hinwil.

25. Oktober 1973.
Orientteppich Handels AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1973, S. 2305). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

25. Oktober 1973.
Carreras Cigarettes A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1972, S. 2155), Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Verkaufsförderung usw. Neue Adresse: Löwenstrasse 1, in Zürich 1 (c/o Dr. Roland Huber).

25. Oktober 1973. Textilien.
Warmund AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 867). Handel mit Textilien jeder Art usw. Neue Adresse: Neugasse 52, in Zürich 5.

25. Oktober 1973.
R. Franz Bührer, Metallspritzwerk, bisher in Zürich (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1969, S. 811). Neuer Sitz: Otelfingen. Adresse: Dorfstrasse 89.

25. Oktober 1973.
ok Satz und Druck AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1973, S. 779), Herstellung von Foto- und Schreibsatz, Drucksachen, usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1973) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. Oktober 1973.
Schneider & Co. A.-G. für Isolierungen und Industriebedarf, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1973, S. 1910); Erika Schneider aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift erloschen.

25. Oktober 1973.
Unitrust AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1972, S. 3283), Vermittlung von Krediten, Anlagen und Beteiligungen usw. Edmond Glockner, Sven-O. Zellweger und Walter Kaderli sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Dr. August Arnold, von Richenthal, in Agno.

25. Oktober 1973. Zementzusatzmittel.
Gunimperm S.A., Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1969, S. 2073), Vertretung von Zementzusatzmitteln usw., mit Hauptsitz in Bellinzona. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

25. Oktober 1973.
Genossenschaft Hotelplan, in Zürich 5 (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1973, S. 1910). Neue Adresse: Habsburgstrasse 9, in Zürich 10.

25. Oktober 1973. Glas-, Kristall- und Porzellan usw.
E. Zaugg-Schlatter & Co. AG., in Hombrechtikon (SHAB Nr. 25 vom 3. 1. 1972, S. 259), Handel mit Glas-, Kristall- und Porzellanwaren usw. Otto Rehm, Dr. Kurt Heiniger, Roland Zaugg, Max Zaugg jun., und Dr. Daniel Bodmer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Ferner Unterschrift von Hansjörg Hulliger erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Katzenstein, von und in Zürich. Neu hat Einzelprokura: Marlene Katzenstein, von und in Zürich.

25. Oktober 1973. Klimatisierte Vitrinen.
Hogi-Santé AG (Hogi-Santé SA) (Hogi-Santé Ltd.), in Hombrechtikon, Eichtal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 10. 1973. Zweck: Herstellung und Vertrieb von klimatisierten Vitrinen für Gewerbe und Handel, insbesondere aber für die Lebensmittelbranche, sowie für Lager-, Gewerbe- und Wohnräume; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre; brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Ottfried Hoogstraal, von und in Hombrechtikon, Präsident; Martha Hoogstraal, von und in Hombrechtikon, beide mit Einzelunterschrift, und Dr. René Weber, von Menziken, in Zürich, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Oktober 1973. Pharmazeutische und techn. Gläser.
D. Riz à Porta A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2800), Handel mit pharmazeutischen und technischen Gläsern usw. Neue Adresse: Florastrasse 30, in Zürich 8.

26. Oktober 1973.
VAC-Maschinen-Service P. Gross, bisher in Zürich (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1973, S. 768), Service von Vacuum-Verpackungsmaschinen usw. Neuer Sitz: Dübendorf. Adresse: Hörnlistrasse 25. Der Firmainhaber wohnt nun in Dübendorf.

26. Oktober 1973.
Bank Leu AG, Filiale Dietlikon. Unter dieser Firma besteht in Dietlikon eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Bank Leu AG (Banque Leu SA) (Banca Leu SA) (Bank Leu Ltd)» mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1236). Adresse der Zweigniederlassung: Bahnhofstrasse 38. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb aller Arten von Bankgeschäften im In- und Ausland und zwar insbesondere von Handelsbank- und Hypothekargeschäften sowie die Förderung von Unternehmungen des Handels, der Industrie, des Gewerbes und des Verkehrs (einschliesslich Reise- und Passagegeschäft). Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Kollektivunterschrift durch Dr. Walter Schwegler, von Hergiswil LU, in Zollikon, Präsident des VR (Verwaltungsrat); Karl Türler, von Neuenstadt BE, in Binningen, 1. Vizepräsident des VR; Hans Moeschinger, von Zürich und Häfelfingen, in Birmensdorf; Leo Vogelsang, von St. Ursen, in Küsnacht; Dr. Eugen Roesle, von Sulz b. Laufenburg, in Zürich, und Hans Knopfli, von Thundorf, in Grüningen, Direktoren; Fridolin Gnädinger, von Ramsen, in Zürich; Kurt Rüegg, von Wila, in Rüschlikon; Oskar Tobler, von Zürich und Winterthur, in Zürich; Hans Surber, von und in Zürich, und Franz W. Graf, von Escholzmatt, in Zürich, stellvertretende Direktoren; Dr. iur. Josef H. Frei, von Herdern TG und Reiden LU, in Rüschlikon, Rolf Stäheli, von Niederhelfenschwil, in Wollerau, Eric J. Pfeiffer, von Neunkirch SH, in Richterswil; Hans Dietwyler, von Obermmupf, in Zürich; Paul Heiniger, von Affoltern im Emmental, in Zollikon; Heinrich Engler, von Sevelen, in Zürich; Alois Wiprächtiger, von Hergiswil LU, in Zürich; Walter Schenkel, von Weiach, in Bülach; Willi Dönz, von Tschappina, in Zürich; Dr. Josef Buschor, von Altstätten SG, in Zürich; Dr. Toni A. Sager, von Menziken AG, in Hettlingen; Eduard Furrer, von Zürich und Hinwil, in Zürich, und Dr. Gerold A. Schneider, von Zürich und Pfäffikon, in Zürich, Vizedirektoren, sowie Dr. Leo Mildenberg, von und in Zürich; Dr. Peter Riederer, von Maienfeld, in Stäfa, und Kurt Brust, von und in Zürich; mit Kollektivprokura durch Hugo Schreiber, von und in Zürich; Peter Freimüller, von Wallisellen, in Adliswil; Klaus Schikkel, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten; Cilio Gosteli, von Bolligen, in Urdorf, und Othmar Schuler, von Schwyz, in Langnau am Albis, mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Dietlikon beschränkter Kollektivprokura durch Rudolf Muffler, von Schaffhausen, in Dietlikon. Sämtliche Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien.

26. Oktober 1973.
Bank Leu AG, Filiale Winterthur. Unter dieser Firma besteht in Winterthur eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Bank Leu AG (Banque Leu SA) (Banca Leu SA) (Bank Leu Ltd)» mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1236). Adresse der Zweigniederlassung: Neumarkt 17, in Winterthur 1. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb aller Arten von Bankgeschäften im In- und Ausland und zwar insbesondere von Handelsbank- und Hypothekargeschäften sowie die Förderung von Unternehmungen des Handels, der Industrie, des Gewerbes und des Verkehrs (einschliesslich Reise- und Passagegeschäft). Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Kollektivunterschrift durch Dr. Walter Schwegler, von Hergiswil LU, in Zollikon, Präsident des VR (Verwaltungsrat); Karl Türler, von Neuenstadt BE, in Binningen, 1. Vizepräsident des VR; Eric von Schulthess, von Zürich, in Wädenswil; 2. Vizepräsident des VR, Hans Moeschinger, von Zürich und Häfelfingen, in Birmensdorf; Leo Vogelsang, von St. Ursen, in Küsnacht; Dr. Eugen Roesle, von Sulz b. Laufenburg, in Zürich, und Hans Knopfli, von Thundorf, in Grüningen, Direktoren; Fridolin Gnädinger, von Ramsen, in Zürich; Kurt Rüegg, von Wila, in Rüschlikon; Oskar Tobler, von Zürich und Winterthur, in Zürich; Hans Surber, von und in Zürich, und Franz W. Graf, von Escholzmatt, in Zürich, stellvertretende Direktoren; Dr. iur. Josef H. Frei, von Herdern TG und Reiden LU, in Rüschlikon; Rolf Stäheli, von Niederheflenschwil, in Wollerau; Eric J. Pfeiffer, von Neunkirch SH, in Richterswil; Hans Dietwyler, von Obermumpf, in Zürich, Paul Heiniger, von Affoltern im Emmental, in Zollikon; Heinrich Engler, von Sevelen, in Zürich; Alois Wiprächtiger, von Hergiswil LU, in Zürich; Walter Schenkel, von Weiach, in Bülach; Willi Dönz, von Tschappina, in Zürich; Dr. Josef Buschor, von Altstätten SG, in Zürich; Dr. Toni A. Sager, von Menziken AG, in Hettlingen; Eduard Furrer, von Zürich und Hinwil, in Zürich, und Dr. Gerold A. Schneider, von Zürich und Pfäffikon, in Zürich, Vizedirektoren, sowie Dr. Leo Mildenberg, von und in Zürich; Dr. Peter Riederer, von Maienfeld, in Stäfa, und Kurt Brust, von und in Zürich; mit Kollektivprokura durch Hugo Schreiber, von und in Zürich; Peter Freimüller, von Wallisellen, in Adliswil; Klaus Schickel, deutscher Staatsangehöriger, in Kloten; Cilio Gosteli, von Bolligen, in Urdorf, und Othmar Schuler, von Schwyz, in Langnau am Albis; mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Winterthur beschränkter Kollektivunterschrift durch Hans Kägi, von Zürich, in Dietlikon, Verwalter dieser Zweigniederlassung. Sämtliche Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien.

26. Oktober 1973.
Bank Leu AG, Filiale Wallisellen, in Wallisellen (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1236), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Bank Leu AG» mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Kägi ist erloschen.

26. Oktober 1973.
Bürgschafts- und Darlehensgenossenschaft der evangelischen Landeskirche des Kantons Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1972, S. 23). Ulrich Wegmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Gugerli, von und in Aesch b. Birmensdorf, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Oktober 1973.
Ibing Desert Tours, in Zürich, Freiestrasse 47, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Herbert Ibing, deutscher Staatsangehöriger, in Wittlaer (Deutschland). Einzelunterschrift ist erteilt an Johann Steiger, von Altstätten SG, in Zollikon. Durchführung von Personen- und Warentransporten aller Art, vor allem Organisation und Durchführung von Reisen in Wüstengebiete.

26. Oktober 1973.
Handels- und Industriefinanzierungs AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1972, S. 903), Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen usw. Statuten am 17. 10. 1973 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

26. Oktober 1973.
Keller Holding AG, in Pfungen (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1971, S. 489), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen. Dr. Adolf Ehrbar aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Franz Keller, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Peter Keller, Mitglied des VR, nun Vizepräsident und Delegierter desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Max Amrein, von Meggen, in Winkel b. Bülach. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Frei, von Auenstein, in Unterschlatt TG, und Hans Rötheli, von Hägendorf, in Pfungen.

26. Oktober 1973. Fensterglas, Spiegelglas usw.
Ruppert, Singer & Cie., Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1971, S. 2169), Handel mit Fensterglas, Spiegelglas und Spezialgläsern usw. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Jürg Forster; seine Prokura sowie Unterschrift von Adolf Grüneisen erloschen. Walter Borschberg hat nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelprokura.

26. Oktober 1973. Büroartikel.
Santu AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Seebahnstrasse 109, Zürich 3. Statutendatum: 15. 10. 1973. Zweck: Handel mit Büroartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt 250 Elektronenrechner, Marke Advance, zum Preise von Fr. 52 750, wovon Fr. 48 000 auf Grundkapital angerechnet. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mtglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Hans Tschudi, von Horgen und Schwanden GL, in Horgen, mit Einzelunterschrift.

26. Oktober 1973.
Selnau-Apotheke und Drogerie Dr. R. Eugster, in Zürich (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1963, S. 1381). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

26. Oktober 1973.
HILGO Immobilien AG, in Zürich 8, Zollikerstrasse 144, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 10. 1973. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Verkauf von Liegenschaften; kann sich an beliebigen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Der Präsident oder das einzige Mitglied des VR führt Einzelunterschrift. Einziges Mitglied des VR: Dr. Wolfgang Strebel, von Zürich und Buttwil AG, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

26. Oktober 1973. Gummispinnzylinder usw.
Henry Berehtold A.-G., in Zell (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1635), Fabrikation und Vertrieb von Gummispinnzylindern, Fabrikation von Eisenkonstruktionen usw. Die Prokuren von Anny Werner geb. Messer und Ernst Wimmer sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Peter Bornhauser, von und in Winterthur.

26. Oktober 1973.
Bau- und Holzarbeiter-Genossenschaft (BAHOGE), in Zürich 4 (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1973, S. 2466). Die Unterschrift von Rudolf Spörri ist erloschen. Neuer Verwalter mit Kollektivunterschrift (dem Vorstand nicht angehörend) ist Bernhard Jakob Burger, von Zürich und Freienwil, in Schlieren. Kollektivunterschrift zu zweien führen der Präsident, der Vizepräsident und der Kassier des Vorstandes sowie der Verwalter.

26. Oktober 1973.
Milchgenossensehaft Binz und Umgebung, in Maur (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1965, S. 2670). Alfred Wunderli, Oskar Gut und Markus Wunderli sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes sind Hans Kreis, von Zihlschlacht, in Maur, Präsident; Albert Ochsner, von und in Fällanden, Kassier, und Ernst Gut, von und in Maur, Aktuar. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

25. Oktober 1973. Werkzeuge.
Feintool AG (Feintool SA) (Feintool Ltd.), in Lyss, Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen und Maschineneinrichtungen, insbesondere von Feinstanzwerkzeugen sowie Feinstanzeinrichtungen für Pressen (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1973, S. 474). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Matthias U. Jermann, von Zwingen BE, und Hans Burger, von Heiligenschwendi, beide in Lyss.

Bureau Aarwangen

25. Oktober 1973. Schweinehandel.
Lereh Christian, in Lotzwil, Handel mit Schweinen (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1964, S. 3551). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

25. Oktober 1973.
Viehzuchtgenossenschaft Rohrbachgraben, in Rohrbachgraben (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1971, S. 2727). Kassier Erwin Fiechter ist aus dem Vorstand zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier gewählt: Kurt Iseli, von Hasle bei Burgdorf, in Rohrbachgraben. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

25. Oktober 1973. Bäckerei, Lebensmittel.
Hans Koeher, in Melchnau. Inhaber der Firma ist Hans Kocher, von Worben, in Melchnau. Bäckerei und Handel mit Lebensmitteln, Bier, Wein und Mineralwasser. Unterdorf.

Bureau Biel

25. Oktober 1973. Waren aller Art.
ABM Au Bon Marché, Zweigniederlassung in Biel, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2002), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Willy Schwyn, von Beringen, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Georg Boesch, von Luzern, in Gerroldswil; Georg Wyss, von Küssnacht am Rigi, in Bülach, und Heinz Eichenberger, von Solothurn, in Rüschlikon. Diese und die bereits eingetragenen Prokuristen zeichnen nicht unter sich, sondern ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

25. Oktober 1973.
Schweizerische Nationalbank, Agentur in Biel (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1973, S. 1922), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz des II. Departements in Bern. Dr. Paul Ehrsam, von Gempen SO, in Zumikon, ist zum Direktor und Stellvertreter des Vorstehers des I. Departements gewählt worden. Er zeichnet für die Sitze Zürich und Bern sowie für die Agenturen Winterthur und Biel kollektiv zu zweien.

25. Oktober 1973. Versicherung.
René Bessire, Hauptagent, in Biel. Inhaber dieser Firma ist René-André Bessire, von Péry, in Biel. Hauptagentur der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft. Dufourstrasse 4.

Bureau Büren an der Aare

22. Oktober 1973.
Käsereigenossenschaft Rüti bei Büren, in Rüti b. Büren (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 551). Neu in den Vorstand wurden gewählt: Urs Affolter-Wyss (Vizepräsident), wurde als Präsident und Werner Fuhrer-Schwab, von Trubschachen, in Rüti b. Büren, als Vizepräsident gewählt. Dieser bleibt weiterhin Kassier. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Fraubrunnen

25. Oktober 1973. Mercerie usw.
Fr. Baumgartner, in Münchenbuchsee, Mercerie- und Manufakturwaren (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1959, S. 638). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «H. Baumgartner, Modehaus, Münchenbuchsee», in Münchenbuchsee, übernommen.

25. Oktober 1973.
H. Baumgartner, Modehaus Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Hans Friedrich Baumgartner, von Trub, in Münchenbuchsee. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Fr. Baumgartner», in Münchenbuchsee. Textilgeschäft. Oberdorfstrasse 5.

Bureau de Moutier

25 octobre 1973. Mercerie.
A. Valsangiacomo, Au Cendrillon, à Bévilard, commerce de mercerie et bonneterie (FOSC du 17. 5. 1971, Nº 113, p. 1195). La ralson est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Nidau

25. Oktober 1973.
Kurt Stettler AG, Ingenieurbureau für Hoch- und Tiefbau, in Port. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Oktober 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Ausführung von Ingenieurarbeiten für den Hoch- und Tiefbau, insbesondere die Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Kurt Stettler», Ingenieurbüro, in Port, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Davon sind Fr. 20 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigent Einzelfirma «Kurt Stettler», in Port, gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. 10. 1973, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Debitoren-Kundenausstände, Guthaben auf angefangenen Arbeiten, Werkzeuge, Fahrzeuge und Mobiliar) Fr. 72 891.70 und die Passiven (Konto-Korrent, Transitoren, Kreditoren-Lieferanten) Fr. 52 916.90 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 19 974.80 ergibt. Auf den Uebernahmepreis von Fr. 19 974.80 werden Fr. 19 200 auf das Grundkapital angerechnet. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Kurt Stettler» ein, rückwirkend mit Nutzen und Schadenbeginn am 1. Januar 1973. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Stettler, Präsident; Vreni Stettler geb. Léchot, Sekretärin, und Robert Stettler, alle von Eggiwil, in Port. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die anderen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Hüblistrasse 22.

25. Oktober 1973. Restaurant.
Peter Schenk, in Nidau. Inhaber der Firma ist Peter Schenk, von Eggiwil, in Nidau. Führung des Restaurants «Burgerstube». Birkenweg 11.

Bureau Thun

24. Oktober 1973.
Coop Berner Oberland und Umgebung, in Thun, Genossenschaft (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1973, S. 2354). Durch Delegiertenversammlungsbeschluss vom 23. Juni 1970 / 18. Dezember 1970 wurde die Fusion mit der «Konsumgenossenschaft Meiringen», in Meiringen, der «Konsumgenossenschaft Stechelberg», in Stechelberg, der «Konsumgenossenschaft Zweisimmen und Umgebung», in Zweisimmen und durch Delegiertenversammlungsbeschluss vom 6. September 1971 / 30. Juni 1972 die Fusion mit der «Konsumgenossenschaft Gstaad und Umgebung», in Gstaad, Gemeinde Saanen, beschlossen. Darnach werden nach Massgabe von Art. 914 OR sämtliche Aktiven und Passiven der Konsumgenossenschaft Meiringen und Stechelberg aufgrund der Fusionsbilanzen per 30. Juni 1970 mit Wirkung ab 1. Juli 1970, der Konsumgenossenschaft Zweisimmen und Umgebung aufgrund der Fusionsbilanz per 31. August 1970 mit Wirkung ab 1. September 1970 und der Konsumgenossenschaft Gstaad und Umgebung aufgrund der Fusionsbilanz per 30. September 1971 mit Wirkung ab 1. Oktober 1971 von der «Coop Berner Oberland und Umgebung», in Thun, übernommen.

25. Oktober 1973.
Rico-Technik Thun, Frau R. Ulrich, in Thun. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Regina Ulrich, von Muotathal SZ, in Thun. Verkauf von technischen Produkten. Länggasse 13A.

25. Oktober 1973. Bauten.
Frutiger Söhne A.G., in Thun, Unternehmung für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2438). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Kurt Weder, von Diepoldsau, in Thun.

25. Oktober 1973. Bauten.
Frutiger Söhne AG, Zweigniederlassung Sigriswil, in Sigriswil, Unternehmung für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2438). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt Weder, von Diepoldsau, in Thun.

25. Oktober 1973.
Frutiger Söhne AG Generalunternehmung, in Thun, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellung von Bauwerken aller Art usw. (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2239). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Kurt Weder, von Diepoldsau, in Thun.

25. Oktober 1973.
Frutiger Söhne AG für Holzbau, in Oberhofen, Betrieb eines Holzbauwerkes mit Schreinerei und Zimmerei usw. (SHAB Nr. 198 vom 24. 8. 1972, S. 2239). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt Weder, von Diepoldsau, in Thun.

25. Oktober 1973.
A.-G. Balmholz, Steinbrüche und Hartschotterwerke, in Oberhofen am Thunersee (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2438), Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt Weder, von Diepoldsau, in Thun.

Luzern – Lucerne – Lucerna

24. Oktober 1973.
Erco A.G. Damenkleider, in Kriens (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1968, S. 411). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1973, S. 2795) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

24. Oktober 1973. Immobilien.
Intercity A.G., in Luzern, Immobilien usw. (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1541). Die Prokura von Hans-Peter Arnold ist erloschen.

Schwyz – Schwytz – Svitto

9. Oktober 1973.
Damm & Graf, in Freienbach, Vertrieb von Mikrowellenkochherde usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1971, S. 2660). Diese Firma wird infolge Wegzuges in Anwendung der Vorschriften von Art. 68, Abs. 2 HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

9. Oktober 1973.
Gutenberg Immobilien Einsiedeln AG, in Einsiedeln. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. September 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf der Liegenschaft «Gutenberg», in Einsiedeln, die Erstellung von Bauten, den Liegenschaftshandel und die Verwaltung von Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Kantonalbank Schwyz die Liegenschaft «Gutenberg», in Einsiedeln, GB-Nr. 191, Einsiedeln-Dorf-B, bestehend aus Kat. Nr. 353, Buchdruckerei, Wohnhaus und Umgelände 2067 m² und Kat. Nr. 349 Strasse 349 m² zum Preise von max. Fr. 660 000 zu übernehmen. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Marcel Kürzi, von und in Einsiedeln, Präsident; Oskar Hiestand, von Freienbach SZ, in Wollerau, und Jakob Thali, von Gelfingen und Basel, in Einsiedeln. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Domizil: Mühlestrasse 9 (bei Druckerei Marcel Kürzi AG).

25. Oktober 1973.
Sparkasse der March, Zweigniederlassung der Ersparnisanstalt Bütschwil, Zweigniederlassung in Lachen (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1967, S. 2545), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bütschwil SG. Die Unterschrift von Martin Scherrer, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Die Filiale wird neu mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Gebhard Bärlocher-Goldinger, von Thal SG, in Weinfelden, Vizepräsident des Verwaltungsrates, und mit Kollektivprokura zu zweien durch Alois Bernet, von Gommiswald, in Bütschwil SG.

25. Oktober 1973.
Ersparnisanstalt Bütschwil, Filiale der Höfe, Zweigniederlassung in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1967, S. 2545), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bütschwil SG. Die Unterschrift von Martin Scherrer, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Die Filiale wird neu mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Gebhard Bärlocher-Goldinger, von Thal SG, in Weinfelden, Vizepräsident des Verwaltungsrates, und mit Kollektivprokura zu zweien durch Alois Bernet, von Gommiswald, in Bütschwil SG.

25. Oktober 1973.
Muota-Immobilien AG, in Schwyz (SHAB Nr. 240 vom 12. 10. 1972, S. 2650). Dr. Peter Pfenninger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Rudolf Schaller, von Wauwil LU und Zürich, in Zürich, und Walter Müller, von Rothenburg LU, in Zürich. Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Häfelin, von Luzern, in Bonstetten ZH.

25. Oktober 1973.
Verein zur Förderung der Missionswissenschaft, bisher in Emmetten NW (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1786). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Mitgliederversammlung vom 18. September 1973 wurde der Sitz nach Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Förderung der Missionswissenschaft durch Herausgabe der «Neuen Zeitschrift für Missionswissenschaft» und anderer missionswissenschaftlicher Publikationen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. Dezember 1967. Organe des Vereins sind: Die Generalversammlung, der Vorstand, bestehend aus 3 bis 4 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Der Verein wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Dr. Jean Mesot, von Progens FR, nun in Freiburg, Präsident; Dr. Josef Zürcher, von Menzingen, nun in Luzern, Vizepräsident, und Dr. Johann Specker, von Bichelsee, nun in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Aktuar. Domizil: Missionshaus Bethlehem.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

25. Oktober 1973.
Noma Immobilien und Verwaltung AG, in Engelberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Oktober 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kauf und Verkauf von Immobilien, Hochbau auf eigene Rechnung und Uebernahme von Generalunternehmungen für Drittpersonen, Vermietung und Verwaltung von Immobilien, Treuhandgeschäfte aller Art sowie Import und Export. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, die Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt, wenn deren Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Krucker, von Braunau TG, in Ebikon LU, Präsident; Arnold Würsch, von Emmetten, in Engelberg, Mitglied, und Carolina Würsch, von Emmetten, in Engelberg, Mitglied. Max Krucker, Präsident, und Arnold Würsch, Mitglied, zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Oberbergstrasse.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

25. Oktober 1973.
Tour-Invest AG, in Hergiswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Oktober 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verkauf von ausländischen Grundstücken, Appartementen, Bungalows, Villen in Touristik-Zentren, Organisation von Besichtigungsreisen in diese Länder. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 25 000 liberiert. Publikationsorgane sind das SHAB und das Amtsblatt des Kantons Nidwalden. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans J. Siegwart, von Horw, in Hergiswil NW. Domizil: Seestrasse 60 (eigenes Büro).

Glarus – Glaris – Glarona

19. Oktober 1973.
Kundert & Cie., Brauerei Adler, in Schwanden (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1961, S. 559), Kommanditgesellschaft. Infolge des am 24. September 1972 erfolgten Todes der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Salome Kundert-Streiff ist die Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen «Brauerei Adler AG», in Schwanden, per 1. Oktober 1972 übernommen.

19. Oktober 1973.
Brauerei Adler AG, in Schwanden. Mit Statuten vom 18. Oktober 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Bierbrauerei, Handel mit alkoholfreien Getränken aller Art; sie kann auch mit Heizmaterial handeln. Sie kann überdies alle mit ihrem Zweck zusammenhängenden Geschäfte tätigen und Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, sowie mieten, pachten, vermieten und verpachten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Oktober 1973 und Uebernahmebilanz per 1. Oktober 1972 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehenden gelöschten Kommanditgesellschaft «Kundert & Cie., Brauerei Adler», in Schwanden, sämtliche Aktiven und Passiven, und zwar: Aktiven (Kassa, Postcheck, Debitoren, Wertschriften, Pfandtitel, Warenlager, Betriebseinrichtungen, Immobilien) Fr. 3 156 159.75 und Passiven (Banken, Kreditoren, Transitorische Passiven, Immobilien-Wiederherstellung, Personalfürsorgestiftung, Darlehen, Konto-Korrent-Schulden, Rückstellungen, Hypotheken) Fr. 2 906 159.75, zum Uebernahmepreis von Fr. 250 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kommanditgesellschaft «Kundert & Cie., Brauerei Adler», in Schwanden, rückwirkend auf den 1. Oktober 1972, ein. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 4 Mitgliedern. Es sind dies: Rudolf Hefti-Schott, von Elm, in Schwanden, als Präsident; er zeichnet zu zweien; Paul Torgler-Kundert, von Au SG, und Lichtensteig SG, in Schwanden, als Vizepräsident und Direktor; er zeichnet einzeln; Mina Torgler-Kundert, von Au SG, und Lichtensteig SG, in Schwanden, und Meta Oeschger-Kundert, von Gansingen AG und Grüningen ZH, in Bolligen BE, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Hinterdorf (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

25. Oktober 1973. Liegenschaften.
Bau & Patent AG, in Glarus, in erster Linie Bau, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1973, S. 391). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Peter Hafter, wohnt nun in Küsnacht ZH.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

25 octobre 1973.
Cadrans Huguenin S.A. succursale de Cousset, à Cousset, commune de Montagny-les-Monts (FOSC du 28. 12. 1971, p. 3119), avec siège principal à Bienne. Roger Uebelhardt ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

Bureau de Fribourg

25 octobre 1973. Participations.
Interlight, à Villars-sur-Glâne, participations (FOSC du 12. 1. 1973, Nº 9, p. 90). Le capital social de fr. 3 500 000 est actuellement entièrement libéré en espèces.

25 octobre 1973. Garage.
Garage Fredi Hänni, à Fribourg. Le chef de la maison est Fredi Hänni, de Toffen BE, à Fribourg. Exploitation d'un garage; réparations, achat et vente de véhicules à moteur. Route de Marly 76a.

25 octobre 1973. Café-restaurant.
Schaller & Sieber, à Fribourg. Anton Schaller, de Bösingen, à Fribourg, et Marthe Sieber, née Zurkinden, épouse dûment autorisée, de Jean, de Remaufens, à Fribourg, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencée le 4 août 1972. Exploitation du café-restaurant du Schild. Planche Supéricure 21.

Bureau Murten (Bezirk See)

19. Oktober 1973. Beteiligungen.
Ardas AG, in Murten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Oktober 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen im In- und Ausland, Vornahme von Finanzgeschäften, An- und Verkauf von Patenten, Finanzen, Liegenschaften und Rechten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist zu 40% mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Charles von Graffenried, von und in Bern. Zum Prokuristen wurde ernannt Robert Steiner, von Steinen SZ, in Spiegel, Gemeinde Köniz. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Büro Friolet, Ryf 47.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

25. Oktober 1973. Kunststoffprodukte.
Maeder Robert, in Düdingen, Fabrikation und Vertrieb von Kunststoffprodukten, in Konkurs (SHAB Nr. 170 vom 22. 1. 1971, S. 172). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

25. Oktober 1973.
Fleckviehzuchtgenossenschaft von Alterswil, in Alterswil (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1970, S. 3044). Aus dem Vorstand sind infolge Rücktrittes ausgeschieden: Albin Bertschy, als Präsident, seine Unterschrift ist erloschen; August Jungo, als Vizepräsident, seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Josef Waeber, von Alterswil, in Stockera/Tafers, als Präsident; Josef Haymoz, von und in Alterswil, bisher Beisitzer, nun Vizepräsident. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Bucheggberg

25. Oktober 1973. Mechanische Seilerei.
Hans Steiner, in Schnottwil, mechanische Seilerei (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1946, S. 196). Die Firma wird geändert in **Steiner.**

Bureau Olten-Gösgen

25. Oktober 1973.
Motorwagenfabrik Berna A.G. (Fabrique d'automobiles Berna S.A.) (Motorcars factory Berna Ltd.), in Olten (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1973, S. 2184). Die Prokura des Dr. Claude Béguin ist erloschen. Der Prokurist Beat Kuhl wohnt nun in Trimbach.

25. Oktober 1973. Metallveredelungsverfahren.
Berna-Ionics AG, in Olten, Metallveredelungsverfahren (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1973, S. 2102). Der Prokurist Beat Kuhl wohnt nun in Trimbach.

25. Oktober 1973. Verpackungsmaterialien.
Packmat A.-G., in Olten, Verpackungsmaterialien (SHAB Nr. 192 vom 17. 8. 1972, S. 2179). Präsident und Delegierter Hans Leopold Widmer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift und die Prokura des Ernst Hunziker sind erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Werner Hagmann, von und in Olten; er zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paula Biedermann, von Obergösgen, in Winznau, und Rudolf Schmid, von Frick, in Allschwil. Der Prokurist Eduard Burckhardt wohnt nun in Winznau.

Bureau Stadt Solothurn

25. Oktober 1973.
Immobilienaktiengesellschaft Aris, in Solothurn (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1973, S. 508). Julie Erni-Schips ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Adolf Ott, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Rüttenen.

25. Oktober 1973.
Immobilienaktiengesellschaft Solvita, in Solothurn (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1973, S. 508). Dr. Adolf Ott, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Rüttenen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

24. Oktober 1973. Elektrotechnische Erzeugnisse.
Emil Haefely & Cie. AG, in Basel, elektrotechnische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1973, S. 79). Prokura Hans Baumgartner erloschen. Prokura zu zweien neu: Kurt Trümpy, von Ennenda, in Riehen.

24. Oktober 1973. Architekturbüro.
Suter & Suter AG, in Basel, Architekturbüro usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1973, S. 2606). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Peter Attiger, von Baden und Oberrohrdorf, in Binningen.

24. Oktober 1973.
Ivia Industrielle Anlagen AG, in Riehen (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1972, S. 2333). Auflösung durch Generalversammlung vom 10. September 1973. Liquidation beendigt. Firma erloschen.

24. Oktober 1973. Leichtmetall-Giesserei usw.
Moritz Schmidli, in Basel, Leichtmetall-Giesserei usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1969, S. 2449). Moritz Schmidli-Martin, Inhaber, und Klara Schmidli-Martin, Zeichnungsberechtigte, wohnen nun in Basel.

24. Oktober 1973.
Café-Restaurant «Jockey», Edda Werdenberg, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Edda Maria Werdenberg-Gilles, von Allschwil, in Basel. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Betrieb des Café-Restaurants «Jockey», Wettsteinplatz 6.

24. Oktober 1973.
Wohntip AG (Wohntip SA), in Basel, Kornhausgasse 2, neue Zweigniederlassung. Errichtung durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 1. Oktober 1973. Hauptsitz: «Wohntip AG (Wohntip SA)», in Sissach, eingetragen im Handelsregister Liestal am 7. September 1973 (letzte Publikation SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1973, S. 2569). Zweck: Fabrikation von und Handel mit Möbeln sowie Entwurf und Ausführung von Innenausbauten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift: Walter Wirz, von und in Sissach, Präsident, und Annelore Wirz-Seeger, von und in Sissach. Prokura zu zweien: Susanne Wirz, von und in Sissach, und Heinz Schweingruber, von Rüeggisberg, in Zunzgen.

24. Oktober 1973. Zahnärztliche und zahntechnische Erzeugnisse.
3-S Company AG (3-S Company SA) (3-S Company Ltd), bisher in Zürich (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 222). Statutenänderung: 23. Juli 1973. Sitz nun: Basel, Spalenring 127. Ursprüngliche Statuten: 23. April 1970. Zweck: Herstellung von und Handel mit Erzeugnissen der zahnärztlichen und zahntechnischen Branche, einschliesslich aller damit verbundenen Tätigkeiten im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Grundbesitz im In- und Ausland erwerben und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Edith Schnetzer-Bodmer, von Uzwil, in Gossau SG, mit Einzelunterschrift (bisher).

24. Oktober 1973.
Internationale Treuhand AG (La Fiduciaire internationale SA) (Fiduciaria internazionale SA) (International Trust Ltd) (La Fiduciaria internacional SA), in Basel (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1973, S. 2413). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen neu: Reinhard Reimann, von Wölflinswil, in Münchenstein.

24. Oktober 1973.
C. Schlotterbeck, Automobile, Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1973, S. 355). Prokura Max Simon erloschen.

24. Oktober 1973. Beratung von Unternehmen in der Personalführung.
Suppléance SA, Zweigniederlassung in Basel, Beratung von Unternehmen in der Personalführung usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1973, S. 2741), mit Hauptsitz in Lausanne. Unterschrift Bruno Fröhlich, Direktor, erloschen.

24. Oktober 1973. Frachtschiffahrt.
Zita Riverlines AG, in Basel, Birsigstrasse 79, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 28. September 1973. Zweck: Betrieb der Frachtschiffahrt auf dem Rhein und seinen Nebenflüssen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen aller Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Uebernahme: Motorgüterschiff «Zita» zum Preis von Fr. 230 000, gemäss Vertrag vom 28. September 1973. Dafür erhalten die Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft, ein Dritter überdies eine Gutschrift von Fr. 30 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Ernst Ballmer, von Lausen, in Binningen, mit Einzelunterschrift.

24. Oktober 1973.
Prevoplan AG für Vorsorge-Beratung (Prevoplan SA de conseil en matière de prévoyance) (Prevoplan SA di consulenza per la previdenza) (Prevoplan Employee Benefit Consultants Inc.), in Basel, Dufourstrasse 35, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 23. Ok-

tober 1973. Zweck: Beratung und Unterstützung in Versicherungs- und Finanzfragen sowie in verwandten Gebieten, insbesondere von Einrichtungen der beruflichen Vorsorge einschliesslich deren Verwaltung oder Revision. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Alfred Boerlin, von und in Basel, Präsident; Dr. Robert Baumann, von Basel, in Riehen, Vizepräsident; Prof. Dr. Peter Leepin, von Basel, in Arlesheim, und Prof. Dr. Bernhard Romer, von und in Basel, alle mit Unterschrift zu zweien, letzterer zugleich Direktor mit Unterschrift zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

24. Oktober 1973. Artikel für Brandschutz.
Dr. R. Schoch, in Binningen, Fabrikation von und Handel mit chemischen und technischen Artikeln für den Brandschutz und die Brandbekämpfung (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1971, S. 336). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Oktober 1973. Zimmerei, Schreinerei.
Hans Strub, in Bottmingen, Zimmerei und Schreinerei (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1956, S. 820). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Oktober 1973. Schmiede, Schlosserei usw.
Flüeler & Sohn, in Rünenberg. Arnold Flüeler-Rohrer und Hans Flüeler, beide von Stansstad NW, in Rünenberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1973 begonnen hat. Schmiede, Schlosserei, Sanitär, Bodenleitungen. Landstrasse 11.

24. Oktober 1973. Technische Gase, Apparate.
AGA Aktiengesellschaft, in Pratteln, Fabrikation und Vertrieb technischer Gase und Apparate (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1972, S. 1212). Die Unterschrift des Vizedirektors Gustav Herb ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alex Werder, von und in St. Nuglar-St. Pantaleon SO.

25. Oktober 1973. Velos, Motos.
Paul Schwarzbart-Russo, in Birsfelden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Schwarzbart-Russo, von und in Birsfelden. Velos, Mofa-Handlung. Hauptstrasse 46.

25. Oktober 1973. Restaurant.
Pia Perucchi-Mahnig, in Bottmingen, Betrieb des Restaurants Station (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1970, S. 1820). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

25. Oktober 1973. Restaurant.
K. Mayer-Schweizer, in Ettingen, Betrieb des Restaurants Bad (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1968, S. 1881). Diese Einzelfirma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Grellingen (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3239) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

25. Oktober 1973. Lebensmittel, Restaurant.
Györö Süket-Tierhold, in Wintersingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Györö Süket-Tierhold, ungarischer Staatsangehöriger, in Wintersingen. Handel mit Lebensmitteln, Betrieb des Restaurants «Karlen». Hauptstrasse 16.

25. Oktober 1973.
Bay & Buess Consultants AG, bisher in Sissach, technische sowie wirtschaftliche Beratung, Planung und Konstruktion sowie Montageabwicklung und -überwachung (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1971, S. 1253). Statutenänderung vom 23. Oktober 1973. Sitzverlegung nach Muttenz, Hofackerstrasse 12.

25. Oktober 1973.
Gnemmi AG Bauunternehmung Liestal, in Liestal, Baugeschäft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 14). Urs Gasser-Gnemmi, Mitglied des Verwaltungsrates, wird zum Delegierten ernannt; er zeichnet wie bisher einzeln.

25. Oktober 1973. Strickwaren, Textilien usw.
Hanro AG, in Liestal, Fabrikation von Strickwaren und Textilprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1758). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Oktober 1973 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 3 500 000 um Fr. 500 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 4 000 000, eingeteilt in 8000 Namenaktien zu Fr. 500.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

24. Oktober 1973.
Gesellschaft für Vermögensbildung A.G., in Schaffhausen, Durchführung von Vermögensverwaltung und Beratung sowie Publikationen aus Bank- und Börsenkreisen und insbesondere die Publikation der Zeitschrift «Wirtschaftsinformation» usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1973, S. 1813/14). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Oktober 1973 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: **Landessa S.A.**

24. Oktober 1973. Restaurant.
Paul Stephani-Schoch, in Neuhausen am Rheinfall, Betrieb des Restaurants «Grütli» (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2452). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Oktober 1973. Restaurant.
Erna Brack, in Schaffhausen, Löwengässchen 8 (Neueintragung). Inhaberin dieser Einzelfirma ist Erna Brack, von Mönthal AG, in Schaffhausen. Betrieb des Restaurants «Bernerstübli».

24. Oktober 1973. Vorhänge, Teppiche.
Frau Charlotte Kern-Nemec, in Schaffhausen, Safrangasse 5 (Neueintragung). Inhaberin dieser Einzelfirma ist Charlotte Kern-Nemec, von Buchberg, in Neuhausen am Rheinfall. Der Ehemann hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb im Sinne von Art. 167 ZGB gegeben. Handel mit Vorhängen und Teppichen sowie Ausführung von Bodenbelägen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

25. Oktober 1973.
Leder-Bekleidungs-AG, in St. Gallen, Handel mit Bekleidungsartikeln vorwiegend aus Leder (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1973, S. 641). An der Generalversammlung vom 12. Oktober 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 80 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 120 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Guthaben von Fr. 94 100 und Bareinzahlung von Fr. 25 900 voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

25. Oktober 1973.
LIVA Liegenschaften u. -Verwaltungs AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1970, S. 488). Rudolf Wyss, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. Oktober 1973. Bauteile usw.
Treff AG Degersheim, in Degersheim, Fabrikation und Verkauf von Bauteilen und verwandten Erzeugnissen aus Kunststoff usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1970, S. 2210). Fritz Stüssi, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Frei, Delegierter, ist nun auch Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Lorenz Kuhn, von St. Gallen, in Herisau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Rolf Frei, von Au SG, in Degersheim, mit Kollektivprokura zu zweien, sowie Dr. Peter Rietmann, von und in St. Gallen, ohne Unterschrift.

25. Oktober 1973. Restaurant.
Frau Portmann-Hochreutener, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants «Bierfalken» (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1965, S. 3221). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. Oktober 1973. Chemische Produkte usw.
Coverplast Zoller & Co., bisher in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1966, S. 1632). Die Firma hat den Sitz nach Goldach verlegt. Die Gesellschafter Bruno Zoller, Komplementär, und Elsbeth Zoller-Frey, Kommanditärin, wohnen nun in Tübach. Geschäftsnatur ist nun: Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten, insbesondere auf dem Gebiete der Farben, Verputze und Bauchemie. Geschäftsdomizil: Untereggenstrasse.

Graubünden – Grisons – Grigioni

25. Oktober 1973. Büromaschinen.
Conzetti A.-G., in Chur, Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1972, S. 2569). Guido Conzetti, sen., Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Guido Conzetti-Truog, Mitglied, nun wohnhaft in Trimmis, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln. Neue Verwaltungsrätin ist Alba Conzetti-Truog, von Chur, in Trimmis; sie zeichnet kollektiv zu zweien.

25. Oktober 1973.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Tschiertschen/Praden, in Tschiertschen (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1961, S.1453). Leonhard Engi, Präsident; Jakob Truog, Vizepräsident, und Jakob Engi, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Johann Engi-Guler, als Präsident; Jakob Engi-Ardüser, als Vizepräsident, beide von und in Tschiertschen, und Rosmarie Bärtschi, von Adelboden, in Tschiertschen, als Aktuarin. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit der Aktuarin.

25. Oktober 1973. Heizungen usw.
M. Conrad, in Chur, Heizung-, Sanitär- und Lüftungsinstallationen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1968, S. 160). Einzelprokura führt Vera Casty, von Trins, in Flims.

25. Oktober 1973.
Aktiengesellschaft Hans Badrutt Palace Hotel, in St. Moritz, Hotelbetrieb (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1967, S. 3111). Neuer Verwaltungsrat ist Roland Arthur, französischer Staatsangehöriger, in Paris, ohne Unterschrift.

25. Oktober 1973. Liegenschaften.
Kolag A.G., in S-chanf, Liegenschaften (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1966, S. 2472). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Kolag A.G., in Liquidation** durch die Liquidatoren Jakob Michael, bisher Präsident; Rudolf Preiswerk und Florian Salzgeber, bisher Mitglieder des Verwaltungsrates, durchgeführt; sie zeichnen kollektiv zu zweien wie bisher.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

25. Oktober 1973. Holz usw.
Walter & Bruynzeel AG, in Balterswil, Fabrikation von und Handel mit Holzwaren aller Art, insbesondere Lagergestellen, Lagereinrichtungen und Lagertransportgeräten (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1972, S. 3287). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Oktober 1973 wurde das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht durch Ausgabe von 500 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 1500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Dr. Oskar Lätsch, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden Dr. Jean-Claude Wenger, von Winterthur, in Zumikon, und Ulrich Hangartner, von Altstätten SG, in Kreuzlingen, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

25. Oktober 1973.
Inter Cheminéebau Frau Marianne Schiller, in Kreuzlingen, Firmainhaberin ist Marianne Schiller, von Gerlikon, in Kreuzlingen. Cheminéebau. Kirchstrasse 9.

25. Oktober 1973. Lebensmittel, Früchte, Gemüse.
Paul Mayer-Gyr, in Rickenbach bei Wil, Handel mit Lebensmittel, Früchten und Gemüsen (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 75). Ueber die Firma wurde am 10. Oktober 1973 der Konkurs eröffnet.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio d'Acquarossa

25 ottobre 1973. Costruzioni.
Fulvio Moro, in Lottigna, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 26. 4. 1973, N° 96, p. 1162). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

Ufficio di Bellinzona

24 ottobre 1973.
Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale di Bellinzona, in Bellinzona, società anonima con sede principale a Zurigo (FUSC del 24. 4. 1973, N° 94, p. 1131). La firma di Jean-Marie Clerc, direttore, generale aggiunto, è estinta.

24 ottobre 1973. Lavori edili, ecc.
Editom S. A., in Sementina. Società anonima costituita con atto pubblico e statuto del 16 ottobre 1973. Scopo: accettare ed assumere in appalto la delibera di lavori edili ed immobiliari, eseguirli o cederli, sotto sua responsabilità, in esecuzione totale o parziale ad altre ditte, la stipulazione di negozi commerciali. La società eserciterà la propria attività sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e nei casi previsti dalla legge sul FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Sergio Ponzio, da Bellinzona, in Sementina, con firma individuale. Recapito: casa Festivity.

25 ottobre 1973.
Fidefinanz S.A., in Bellinzona (FUSC del 14. 11. 1972, N° 268, p. 2941). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 16 ottobre 1973, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 200 000, mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Il capitale sociale è ora di fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge sul FUSC. Consiglio di amministrazione da 1 a 5 membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente o dell'amministratore unico o dalle firme collettive due due membri del consiglio di amministrazione. Lo statuto è stato modificato di conseguenza anche su altri punti non soggetti a pubblicazione.

25 ottobre 1973.
Sportmoda S.A., in Giubiasco (FUSC del 18. 9. 1972, N° 219, p. 2433). Alfred Winkler non fa più parte del consiglio di amministrazione ed i suoi poteri sono estinti. Giuseppe Kaiser, da Zurigo, in Winterthur, è nominato membro con firma collettiva a due. Le firme di Roman Frick e Rolf Wickart, sono estinte. Manfred Bolliger, da Beringen, in San Gallo, è designato gerente con firma collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione o un procuratore.

25 ottobre 1973. Prodotti additivi del cemento.
Gunimperm S.A., in Bellinzona, rappresentanza di prodotti additivi del cemento, ecc. (FUSC del 4. 4. 1972, N° 78, p. 842). Kaspar Laely, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione ed i suoi poteri sono estinti. Il nuovo consiglio di amministrazione è così composto: Remo Storni, da ed in San Vittore GR, presidente (già iscritto); Pietro Canavesi, da Melano, ora in Sementina, già membro e direttore, ed ora vice-presidente e direttore; Giannino Pesenti, da Arvigo, in Roveredo GR, già procuratore, ed ora membro; Bixio Celio, da Quinto, in Faido, membro (già iscritto); Hans Degiacomi, da Rossa, Lenz, Cazis, in Coira, membro (nuovo); Franz Muheim, da Flüelen, in Altdorf, membro (nuovo). La società è vincolata dalla firma individuale del presidente, vice-presidente e direttore e del membro Giannino Pesenti nonché dalla firma collettiva a due degli altri membri del consiglio di amministrazione, per l'intera impresa.

Ufficio di Faido

25 ottobre 1973. Impresa di costruzioni, ecc.
Michele e ing. Franco Muttoni, impresa di costruzioni e studio d'ingegneria, Faido, in Faido (FUSC del 4. 2. 1965, N° 28, p. 378). Tale società in nome collettivo ha estoso la propria attività con assunzione ed esecuzione di appalti generali e partecipazione ad altre società aventi scopi affini. Inoltre il socio Franco Muttoni è ora domiciliato a Bellinzona.

Ufficio di Locarno

25 ottobre 1973. Immobili.
Feria S.A., precedentemente in Minusio (FUSC del 29. 12. 1969, N° 302, p. 2970). Con decisione assembleare del 18 ottobre 1973, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a Locarno. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: c/o Monotti, Puttini S.A., Piazza Grande 22.

25 ottobre 1973. Lane, ecc.
Mani di Fata, Heidy Hunziker, in Muralto. Titolare: Heidy Hunziker, nata Scheidegger, autorizzata dal marito Eugenio Hunziker, da Brugg AG, in Muralto. Commercio di lane, lavori femminili. Palazzo Albergo Muralto, Piazza Stazione.

Ufficio di Lugano

19 ottobre 1973. Partecipazione, ecc.
Silan Holding, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 ottobre 1973. Scopo: l'acquisto e l'amministrazione di partecipazioni finanziarie in società estere, come pure ogni altro investimento di capitale. Il tutto nella forma di una società holding. Essa potrà inoltre acquistare, vendere, permutare, amministrare fondi ed immobili siti all'estero. Potrà pure compiere operazioni fiduciarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Paolo Merlo, da Russo, in Lugano. Recapito: Via P. Lucchini 4, presso avv. Davide Enderlin.

22 ottobre 1973.
Discount Bank (Overseas) Ltd. succursale di Lugano, in Lugano (FUSC del 21. 8. 1973, N° 194, p. 2336), con sede principale a Ginevra. Nuovo scopo: la gestione di una banca che svolge la sua attività sia nell'interno che all'estero. Nel quadro della legislazione sulle banche essa potrà trattare tutte le operazioni bancarie o finanziarie, particolarmente: accettazione di fondi in tutte le forme in uso nelle banche, a esclusione dei depositi di risparmio; investimenti a vista ed a termine presso altre banche o istituti finanziari; prestiti e anticipazioni, concessioni di crediti garantiti o in bianco; operazioni di sconto; crediti di rimborso, emissioni di garanzie, cauzioni; commercio di biglietti di banca, divise, metalli preziosi coniati o meno; acquisto e vendita di valori mobiliari; sottoscrizioni a prestiti, partecipazioni a imprese bancarie e finanziarie; gestione di beni, funzioni amministrative, costituzioni di società; custodia di titoli, oggetti e valori. La società può acquistare immobili, ipotecare e vendere i medesimi e partecipare a operazioni immobiliari.

22 ottobre 1973. Trasporti, ecc.
Omnitransport A.G., in Bioggio, l'esecuzione di trasporti di ogni genere, ecc. (FUSC del 10. 1. 1973, N° 7, p. 69). Rudolf Good, da ed in Mels SG, e Louise Müller, da ed in Mels, sono stati nominati nuovo membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due fra di loro o con un altro avente diritto. Heidi Brendle-Neher, presidente del consiglio d'amministrazione è ora domiciliata a Bioggio.

22 ottobre 1973. Pensione, ecc.
Associazione San Salvatore, in Lugano, la gerenza della pensione della Casa dello Studente, ecc. (FUSC del 19. 3. 1970, N° 65, p. 615). Franz Xaver Walker, già segretario e direttore, dimissionario, non fa più parte del comitato e la sua firma è estinta. Willi Schnetzer, da Degersheim, in Zurigo, è nuovo membro del comitato e Lorenzo Merz, da Unterägeri, in Basilea, à nuovo segretario, entrambi con firma individuale.

22 ottobre 1973.
Società cooperativa di consumo di Lugano, in Lugano (FUSC del 2. 10. 1972, N° 231, p. 2547). Angelo Andreoli, da Carona, in Lugano, è nuovo segretario con firma collettiva a due con gli altri aventi diritto. La firma di Franco Lurati, già segretario, è estinta.

22 ottobre 1973.
S.A. Immobiliare Piazzetta S. Carlo, in Lugano (FUSC del 4. 8 1967, N° 180, p. 2641). Sigmund Wolf, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr Walter Stöckli, da Emmen LU, in Zugo, presidente; Dr Hans Müller, da Birmensdorf ZH, in Feldmeilen, membro (nuovi); Ernst Feuz, membro, e Max Spinner, membro (già iscritti), tutti con firma collettiva a due.

22 ottobre 1973. Transazioni, commerciali, ecc.
Versima A.G., in Lugano, transazioni commerciali, ecc. (FUSC del 22. 6. 1970, N° 142, p. 1431). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18 ottobre 1973 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: Sotypo S.A. e lo scopo in: transazioni commerciali, mediazioni, rappresentanze, importazioni ed esportazioni, acquisto, vendita, amministrazione immobili, brevetti e licenze di fabbricazione, ricerche di mercato, progettazione industriale. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone Ticino, né vi possiederà immobili. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

23 ottobre 1973. Partecipazione, ecc.
Wismifin Invest Aktiengesellschaft, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 ottobre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, la gestione di partecipazioni e di altri beni; l'acquisto, la vendita di beni mobili ed immobili, la proget-

tazione e la costruzione di stabili. Essa non eserciterà alcuna attività in Svizzera e in particolare nel canton Ticino, ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC, agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Gianfranco De Pietri, da Campo Vallemaggia, in Lugano. Recapito: Viale Stefano Franscini 15, c/o studio legale avv. De Pietri & Martinola.

24 ottobre 1973.
Garage Arbostora S.A., in Morcote. Società anonima con atti notarili e statuto del 28 settembre c 19 ottobre 1973. Scopo: la gestione di un garage e carrozzeria, l'acquisto e la vendita di vetture nuove e d'occasione e la partecipazione ad aziende similari. Capitale: fr 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Franco Bazurri, da ed in Morcote. Recapito: Uffici propri.

24 ottobre 1973. Immobili, ecc.
Krautal S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 ottobre 1973. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

24 ottobre 1973. Immobili, ecc.
Claubes S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 ottobre 1973. Scopo: l'acquisto, la vendita, la costruzione, il finanziamento, lo sviluppo, la gerenza di immobili e di terreni; la locazione e la mediazione di beni; la partecipazione a imprese immobiliare, commerciali, industriali, finanziarie; l'amministrazione del patrimonio di terzi, come ogni altra attività fiduciaria in genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino; le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giorgio Foppa, da ed in Lugano. Recapito: Via Ginevra 4, c/o studio avv. Giorgio Foppa.

24 ottobre 1973. Immobili, ecc.
Valbona S.A., precedentemente in San Bernardino, comune di Mesocco, la compera, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 31. 10. 1972, Nº 256, p. 2822). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 23 ottobre 1973 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Lugano. Lo statuto originale del 16 ottobre 1972 è stato modificato di conseguenza. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Adriano Bernasconi, da Lugano, in Pregassona. Giuseppe Cerceghetti, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Recapito: Via G. B. Pioda 12, presso Dr Adriano Bernasconi.

24 ottobre 1973. Istrumenti scriventi, ecc.
Micronibs SA, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 ottobre 1973. Scopo: la fabbricazione, la vendita e il commercio di istrumenti scriventi o parti di essi; lo sfruttamento di brevetti inerenti agli articoli per scrivere; la fabbricazione e il commercio di impianti e installazioni per la fabbricazione di articoli scriventi, nonché la costruzione, l'acquisto e l'amministrazione di deni stabili per il raggiungimenti dello scopo sociale. La società potrà anche partecipare ad altre, aventi scopo analogo. Capitale: fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per comunicazione scritta. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Sergio Filippini, da Airolo, in Lugano. Recapito: Piazza Cioccaro), c/o l'amministrazione unico, uffici propri.

24 ottobre 1973. Partecipazione, ecc.
Corbius S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 ottobre 1973. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di impresc commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere, la società potrà amministrare titoli e valori, acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione da uno o più membri, attualmente da: Angelo Arigoni, da ed in Vezia. Recapito: Via Serafino Balestra 27, uffici propri.

24 ottobre 1973. Immobili, ecc.
Pigior S.A., precedentemente in Lugano, la compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 23. 10. 1973, Nº 247, p. 2823). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 9 ottobre 1973 la società ha deciso di trasferire la sede sociale in Agno. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Recapito: Casa Atalaya, presso Federico Vanzini.

24 ottobre 1973. Legno, ecc.
Dante Gentili & Co., in Massagno, il commercio di macchine per il legno, ecc. (FUSC del 19. 5. 1967, Nº 114, p. 1701), società in accomandita. La società è sciolta dal 5 agosto 1969. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

24 ottobre 1973. Partecipazioni, ecc.
Ammi-Conta S.A., in Lugano, la gestione fiduciaria di partecipazioni, ecc. (FUSC del 1. 5. 1973, Nº 100, p. 1224). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17 ottobre 1973 la società ha deciso di modificare lo scopo in: l'assunzione di mandati fiduciari, l'esplicazione di transazioni finanziarie e commerciali in genere; nonché la partecipazione a società similari in Svizzera ed all'estero. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

24 ottobre 1973. Partecipazione, ecc.
Dilion Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 22. 12. 1969, Nº 299, p. 2934). Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

24 ottobre 1973. Partecipazione, ecc.
Immobiliare Portici S.A., in Lugano, società anonima sciolta in seguito alla cessione di attivo e passivo alla Banca del Gottardo in Lugano (FUSC del 6. 9. 1973, Nº 208, p. 2468)
Uniholding, in Lugano, la partecipazione ad aziende commerciali, ecc., società anonima sciolta in seguito alla cessione di attivo e passivo alla Banca del Gottardo in Lugano (FUSC del 6. 9. 1973, Nº 208, p. 2468)

Queste ragioni sociali sono cancellate essendo i creditori stati garantiti.

Distretto di Mendrisio

24 ottobre 1973.
Interplastica Engineering and Trading S.A., in Chiasso (FUSC del 2. 2. 1971, Nº 26, p. 260). Jean-Pierre Vullierat, da Denens, in Chiasso, e Martin Späti, da Bellach in Salorino, sono stati nominati procuratori, con firma individuale.

24 ottobre 1973. Partecipazioni.
Zacatecas S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 29. 9. 1969, Nº 227, p. 2237). Con decisione assembleare del 19 ottobre 1973 la società ha modificato il suo scopo come segue: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui; la società si occuperà inoltre della ricerca scientifica ed il commercio di resine tecnoplastiche e sintetiche in genere. La società potrà inoltre compiere tutte le operazioni mobiliari ed immobiliari. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

25 ottobre 1973. Partecipazioni.
Stuor S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 25. 5. 1971, Nº 119, p. 1267). Con decisione assembleare del 22 ottobre 1973 la società ha deciso di trasferire la sua sede sociale a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza, anche su un punto che non concerne i terzi. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere. Gli statuti originali sono in data 7 maggio 1971. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate in ragione del 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente una amministratrice unica nella persona di Luciana Rusconi, da Stabio, in Chiasso, con firma individuale. Dr Tito Tettamanti, e Giangiorgio Spiess, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Recapito: c/o l'amministratrice unica, Corso San Gottardo, 54, 6830 Chiasso.

25 ottobre 1973. Immobili.
Cavas S.A., in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 17 ottobre 1973. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e la locazione nonché la gestione di beni immobili, appartamenti in condominio. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Domenico Ferrari, da ed in Riva San Vitale, con firma individuale. Recapito: c/o studio avv. Pierluigi Rossi.

25 ottobre 1973. Partecipazioni.
Katea S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 24 ottobre 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui; la società può inoltre concedere avalli, fidejussioni, ipoteche ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni e annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da franchi 500 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri; attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana via Motta 18.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

25 octobre 1973.
Société de laiterie de la Tine, à la Tine, commune de Rossinière, société coopérative (FOSC du 4. 6. 1962, Nº 128, p. 1644). Le président Alfred Martin, le caissier René Schopfer et le secrétaire Olivier Pilet ont démissionné; leurs signatures sont radiées. La comité est composé de Alfred Henchoz, de Rossinière, à la Tine, président; Jean-Pierre Dufresne, de Leysin, à la Tine, caissier, et Jean-Louis Pilet, de Rossinière, à la Tine, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec le secrétaire ou le caissier.

Bureau d'Echallens

25 octobre 1973.
Syndicat d'élevage bovin de Rueyres, à Rueyres, société coopérative (FOSC du 3. 7. 1972, p. 1751). Dans son assemblée générale du 10 février 1959: la société a modifié ses statuts, en ce sens que le comité n'est plus composé que de 3 membres, au lieu de 5.

Bureau de Grandson

25 octobre 1973. Alimentation.
A. Stauss, à Concise, produits alimentaires (FOSC du 15. 9. 1967, p. 3071). Cette raison sociale est radiée d'office, par suite du décès du titulaire, en application des dispositions de l'art. 68, al. 1, ORC.

25 octobre 1973. Café-restaurant.
Alberto De Marco, à Grandson. Le chef de la maison est Alberto De Marco, d'Italie, à Grandson. Café-restaurant à l'enseigne «Buffet de la Gare». Adresse: Rue Basse 40.

25 octobre 1973. Librairie.
Charles Cavin, à Grandson, Librairie, papeterie (FOSC du 3. 5. 1971, p. 1054). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

25 octobre 1973. Mouvements à musique.
Roland Milleron, «Prémilex», à Sainte-Croix. Mouvements à musique et petite mécanique (FOSC du 11. 10. 1960, p. 2914). Par prononcé du président du Tribunal du district de Grandson du 27 avril 1972, la succession répudiée du titulaire a été déclarée en état de faillite. La raison est radiée d'office, en application des dispositions de l'art. 66, al. 1, ORC.

Bureau d'Orbe

25 octobre 1973. Boucherie.
R. Golay, à Orbe. Boucherie-charcuterie (FOSC du 14. 3. 1972, Nº 62, p. 659). Par prononcé du président du Tribunal d'Orbe du 15 octobre 1973, le titulaire a été déclaré en faillite.

Bureau d'Oron

25 octobre 1973. Luminaires.
Josef Hofer, précédemment à Genève (FOSC du 6. 5. 1964, p. 1429). La maison a transféré son siège à Oron-la-Ville. Le titulaire est Josef Hofer, de Granges SO, à Oron-la-Ville. Fabrication et commerce de luminaires et d'articles d'art décoratif.

25 octobre 1973.
Garage des Thioleyres, R. Mugny et J.-P. Jordan, aux Thioleyres. Roland Mugny, de Hennens FR, à Chexbres, et Jean-Pierre Jordan, de Savigny et Forel (Lavaux), aux Thioleyres, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er octobre 1973.

Bureau du Sentier

25 octobre 1973. Horlogerie.
Maurice Capt-Meylan, au Brassus, commune du Chenit, fabrication et polissage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC du 23. 9. 1931, p. 2057). Cette raison est radiée ensuite de cessation d'activité.

Bureau de Vevey

23 octobre 1973.
Clés Assistance S.A., à Montreux (FOSC du 30. 7. 1968, p. 1664). Fabrication et commerce de clés. Nouvelle raison sociale: **Key Montreux S.A.** Le capital de fr. 50 000 jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 20 000, est actuellement entièrement libéré par compensation de créance. Statuts modifiés le 10 octobre 1973. Nouvel administrateur: Michel Rapin, de Corcelles près Payerne, à Montreux, signant individuellement et remplaçant Germaine Blancpain, démissionnaire, qui est radiée et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: rue du Théâtre 3, étude des notaires Chessex et Pittet.

Bureau d'Yverdon

25 octobre 1973.
Voyages Kuoni SA, succursale d'Yverdon (Reisebüro Kuoni AG, Filiale Yverdon) (Viaggi Kuoni SA, succursale Yverdon) (Kuoni Travel Ltd, Branch Yverdon) (Viajes Kuoni SA, succursale Yverdon), à Yverdon. Sous cette raison sociale la société anonyme «Reisebüro Kuoni AG» (Voyages Kuoni SA), à Zurich, agence de voyages et agence d'émigration et de passages, inscrite sur le registre du commerce de Zurich le 9 décembre 1925 (dernière publication: FOSC du 21. 2. 1973, p. 53) a, suivant décision de son conseil d'administration du 29 juin 1973, créé une succursale à Yverdon. La succursale est engagée par la signature individuelle de: Jakob Bolli, de et à Zurich, président du conseil d'administration et directeur général; Harry Hugentobler, de Wigoltingen, à Zurich, membre du conseil d'administration; Hans Rudolf Egli, de et à Schlieren; Kurt Heiniger, de Affoltern im Emmental, à Zollikon; Claude Losey, de Neuchâtel et Montborget FR, à Zurich, directeurs du siège principal, et de Herbert Wiesmann, de Oberstammheim ZH, à Genève, gérant pour la succursale. La signature de ce dernier est limitée à la succursale. Bureau de la succursale: Rue du Milieu 7–9.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

22. Oktober 1973. Lebensmittel.
Irène Tenisch, in Bitsch, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1966). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

22. Oktober 1973.
Café Arnold, Hans Passeraub, in Brig, Wirtschaft (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1970). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

22. Oktober 1973.
Restaurant & Snack-Grill Victoria, Keith & Alice Tidy-Hofmeister, in Brig-Glis. Zwischen Keith Tidy, britischer Staatsangehöriger, und Alice Tidy geborene Hofmeister, von Ilanz GR, in Brig-Glis, besteht ab 1. Dezember 1973 eine Kollektivgesellschaft. Restaurant mit Snack-Grill und Bar. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse.

22. Oktober 1973.
Tea-Room Romantica, Marie Zenhäusern-Kalbermatter, in Brig-Glis. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Paul, Marie Zenhäusern, geborene Kalbermatter, von Visp, in Brig-Glis. Tea-Room. Geschäftsadresse: Englischgruss-Strasse, in Glis.

22. Oktober 1973.
Central-Apotheke, Dr. Heinz Fallert, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Dr. pharm. Heinz Fallert, von und in Naters. Apotheke. Geschäftsadresse: Haus Zentrum Lötschberg, Bahnhofstrasse.

22. Oktober 1973.
Hermann Zenhäusern, Bäckerei-Konditorei, in Raron, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1968). Die Geschäftsnatur wird erweitert durch Angliederung eines Tea-Rooms. Die Firma lautet neu: **Hermann Zenhäusern, Bäckerei-Konditorei & Tea-Room.** Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse.

24. Oktober 1973. Technische Neuerungen.
Idema, Sven Erik Malmström, in Naters. Inhaber dieser Firma ist Dipl. Ing. Mech. Sven Erik Malmström, schwedischer Staatsangehöriger, in Naters. Technisches Büro für Entwicklung, Erfindungen und Neuerungen. Geschäftsadresse: Weingartenstrasse.

25. Oktober 1973.
Immobilien Rhoneland AG, in Brig-Glis. Gründungsurkunde und Statuten vom 22. Oktober 1973. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf, die Vermittlung, Konstruktion, Verwaltung und Bewirtschaftung von Immobilien. Sie kann alle mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängende Geschäfte tätigen. Das Grundkapital von Fr. 500 000, zerlegt in 500 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis, die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Adolf Kenzelmann, von Zeneggen, in Brig-Glis, Präsident; Markus Theler, von Eggerberg, in Brig-Glis, Vizepräsident, und Gregor Imoberdorf, von Ulrichen, in Naters, Sekretär. Präsident und Seketär führen Kollektivunterschrift. Geschäftsadresse: Adolf Kenzelmann, Bahnhofstrasse 10, in Brig.

Bureau de St-Maurice

25 octobre 1973.
SI Hôtel Tourbillon SA Ovronnaz, à Leytron (FOSC du 26. 8. 1971, p. 2109). Le président Georges Voeffray est décédé, et sa signature radiée. Robert Converset, jusqu'ici vice-président, est président. La société est engagée par les signatures collectives du président et du secrétaire ou par celles collectives de l'un d'eux avec un autre administrateur.

Bureau de Sion

24 octobre 1973. Café-restaurant.
Pizzeria d'Anzère S.A., à Anzère/Ayent. Suivant acte authentique et statuts du 19 octobre 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un café-restaurant-bar. La société peut participer à toutes opérations financières. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée ou par unc insertion dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 a 5 membres. Monique Crettaz, alliée Massimo Fuochi, d'Ayent, à Montana-Village, est administratrice unique, avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: dans l'établissement «Pizzeria d'Anzère».

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

24 octobre 1973. Mercerie.
Gaby Jeannottat «Au Passage», à Peseux, commerce de merceric et de bonnetterie (FOSC du 13. 11. 1968, N° 267, p. 2456). Nouvelle adresse: Rue Ernest Roulet 5.

25 octobre 1973. Couverture du bâtiment.
Jean-Michel Vuillemin, à Pescux, entreprise de couverture du bâtiment (FOSC du 3. 11. 1967, N° 258, p. 3645). Nouvelle adresse: Rue du Château 15.

25 octobre 1973. Café-restaurant.
S. Zingre-Martinet, à Peseux, café-restaurant. à l'enseigne «Auberge du Grand Pin» (FOSC du 21. 9. 1971, N° 220, p. 2311). Le titulaire est Silver Zingre qui modifie sa raison sociale comme suit: **S. Zingre.**

Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

24 octobre 1973. Buffet de la gare.
Edgar Fridez, aux Hauts-Geneveys, buffet de la gare (FOSC du 21. 9. 1971, N° 220, p. 2311). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

24 octobre 1973. Boulangerie-pâtisserie.
Jean-François Boillat, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Jean-François Boillat, du Bémont BE, à La Chaux-de-Fonds. Boulangerie-pâtisserie. Rue Numa-Droz 112.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

25 octobre 1973.
Société Coopérative d'Habitation de Clos Pury, à Couvet (FOSC du 23. 6.1958, N° 143, p. 1712). René Leschot est décédé, ses pouvoirs sont éteints. Ont été nommées administratrice sans signature Marie Simonin-Moirandat, de Bémont (JB), à Couvet, et Yvonne Tobler-Pasche, de Lutzenberg AR, à Couvet.

25 octobre 1973. Manufacture d'horlogerie.
Complications S.A., à La Côte-aux-Fées, manufacture d'horlogerie (FOSC du 22. 10. 1968, N° 248, p. 2280). La maison confère procuration collective à deux à Olivier Morris Piaget, des Bayards, à Cortaillod, et à Gabriel Piaget, des Bayards, à Brugg.

Bureau de Neuchâtel

24 octobre 1973.
Gil Services and Transport S.A., à Neuchâtel, transports, déménagements, etc. (FOSC du 17. 5. 1972, N° 114, p. 1262). La maison confère la procuration individuelle à Thomas Edwin Dyson Harker, sujet britannique, à Beaconsfield (GB), et à Albert Lyle Mercer, sujet britannique, à Beaconsfield (GB).

Genf – Genève – Ginevra

23 octobre 1973.
«Comptabilité et Services» Charles Barberat, à Genève (FOSC du 23. 2. 1971, p. 431). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 octobre 1973. Transports.
L. Blanchard, Francis Cochet, succ., à Lancy, entreprise de transports de marchandises (FOSC du 23. 7. 1971, p. 1834). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

23 octobre 1973. Tabacs.
Mme M.-L. Di Carlo, à Genève, débit de tabacs, etc. (FOSC du 18. 3. 1963, p. 790). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 octobre 1973. Epicerie.
Mme Gallay-Gilliéron, à Chancy, épicerie, etc. (FOSC du 26. 11. 1953, p. 2863). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

23 octobre 1973. Construction de ports.
Berger & Staempfli, à Versoix, construction de ports, etc., société en nom collectif (FOSC du 20. 3. 1963, p. 819). Michèle Berger n'est plus associée.

23 octobre 1973.
Marcel Berthaudin Société Anonyme, à Genève, commerce de vins, etc. (FOSC du 8. 6. 1972, p. 1480). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Charles Vallier, de et à Genève, et Charles Rossinelli, de et à Pregny-Chambésy.

23 octobre 1973. Café.
José Martins, à Genève, café-brasserie (FOSC du 13. 2. 1973, p. 426). Nouvelle enseigne: «Le Portugais».

23 octobre 1973. Opticien.
Jean-Pierre Perret, à Carouge, opticien (FOSC du 15. 5. 1970, p. 1122). Nouvelle adresse: 10, avenue Cardinal-Mermillod.

23 octobre 1973.
Alain Wanner, constructions métalliques, à Genève (FOSC du 16. 7. 1973, p. 2006). Nouvelle adresse: 12, rue Jean-Violette.

23 octobre 1973. Transports.
L. Blanchard, Mme Michèle Zanotti succ, à Lancy. Chef de la maison: Michèle Zanotti, de Jouxtens-Mézery VD, à Collex-Bossy, autorisée par son mari Dino Zanotti. Entreprise de transports de marchandises. Petit-Lancy, 44, route de Chancy.

23 octobre 1973.
Baer Industrie-Produkte AG, à Genève, produits de fonderie, etc. (FOSC du 3. 10. 1973, p. 2682). Signature individuelle a été conférée à Werner Lehmann, d'Oberwil bei Büren BE, à Fribourg, directeur.

23 octobre 1973.
Société de Banque Suisse, succursale de Genève (FOSC du 4. 7. 1973, p. 1902). Signature collective à deux a été conférée à Ulrich Leber, de Winterthour, à Bâle.

23 octobre 1973. Appareils optiques.
Chinon Sales Co SA, à Genève, appareils optiques, etc. (FOSC du 26. 4. 1973, p. 1164). Jean-Aloys Andrey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Max Frei, directeur, a été nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. L'administrateur André Pfyffer, d'Altishofen, secrétaire du conseil, signe désormais individuellement.

23 octobre 1973.
Société d'Etudes techniques et économiques, à Genève, bureau d'architectes et d'ingénieurs, etc., société anonyme (FOSC du 6. 9. 1968, p. 1924). Capital porté de fr. 50 000 a fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 15 août 1973. John-A. Latsis et Gabrielle Vincent ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Joseph-A. Ballian, d'Egypte, à Paris, et Pierre Vincent, de Genève, à Chêne-Bourg, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de président.

23 octobre 1973.
Société de financement international du Crédit commercial de France SA, à Genève (FOSC du 16. 7. 1973, p. 2006). L'administrateur Aloïs Grab a été nommé en outre directeur général; il continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Roger Garnier est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

23 octobre 1973.
Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères, succursale de Genève (FOSC du 7. 2. 1973, p. 371). Hans Handschin, de et à Bâle, directeur de la société, signe individuellement.

23 octobre 1973.
ICN Holding SA, à Genève (FOSC du 13. 2. 1973, p. 427). Brenno Galli, Camillo Ferrari et John Hancock ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, ceux d'Ettore Bottani, de même que la procuration d'Alfredo Tosi, sont radiés. Administration: Milan Panic, nommé président; Jean-Paul Croisier, secrétaire, et Hans Thierstein, de Bowil BE, à Plan-les-Ouates. Signature individuelle du président, ou collective à deux des autres administrateurs.

23 octobre 1973.
Société Immobilière Deux Pares-Lac-Centre, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 3. 1973, p. 749). Adelaïde Weersma n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Guy Durnerin, de France, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

23 octobre 1973.
Petroleum Trading Organisation Ltd, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 octobre 1973. But: achat, vente, raffinage, importation, exportation et transport de pétrole brut et de tous produits dérivés du pétrole; achat, vente, affrètement respectivement location de navires ainsi que de tous autres matériels et installations nécessaires à cette exploitation; prise de participations dans toutes entreprises pétrolières et de transport maritime. La société n'exercera aucune activité en Suisse à l'exception toutefois de celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Bertrand de Muralt, de Montreux, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 2, boulevard du Théâtre, chez De L'harpe, Leclerc & Cie.

23 octobre 1973. Brevets.
Pista SA, à Genève, acquisition et mise en valeur de brevets, etc. (FOSC du 30. 10. 1968, p. 2343). Robert Hauser, de Rifferswil ZH, à Küsnacht ZH, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

23 octobre 1973. Investissements.
R. & R. Associates SA, à Genève, fourniture de conseils en investissements, etc. (FOSC du 12. 10. 1972, p. 2653). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **R. & R. Associates SA, en liquidation.** Liquidateur: René Muller, de Lausanne, à Onex, avec signature individuelle. Jean-Paul Croisier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 1, rue Céard, chez Jean-Paul Croisier, avocat.

23 octobre 1973. Parfumerie.
Rejam SA, à Genève, cosmétiques, parfumerie, etc. (FOSC du 5. 1. 1972, p. 27). Elie Lindenfeld n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André Pollak, de France, à Founex VD, président; Gilbert Andrey, de Hauteville FR, à Genolier VD, secrétaire, et Wolfgang Achterberg, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 13, quai de l'Ile.

24 octobre 1973. Garage.
Bernard Bertoli, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Bernard Bertoli, d'Italie, à Chêne-Bourg. Garage avec atelier de réparations mécanique, station-service. 12, rue de Genève.

24 octobre 1973. Gypserie.
Angelo Comandini et Jacques Panozzo, à Genève, entreprise de gypserie-peinture, société en nom collectif (FOSC du 3. 5. 1972, p. 1132). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

24 octobre 1973. Gypserie.
Angelo Comandini, à Vernier. Chef de la maison: Angelo Comandini, d'Italie, à Vernier. Entreprise de gypserie-peinture et pose de papiers-peints. Châtelaine. 5, chemin de Maisonneuve.

24 octobre 1973. Bar à café.
Hélène Henchoz, à Carouge. Chef de la maison: Hélène Henchoz, de Carouge, à Genève. Bar à café à l'enseigne «Karine«. 51, rue Caroline.

24 octobre 1973. Fiduciaire.
Paul Hirt, à Genève, bureau fiduciaire, etc. (FOSC du 8. 2. 1966, p. 427). Nouvelle adresse: 15, avenue du Mervelet.

24 octobre 1973. Boulangerie.
J. Ivol, à Genève. Chef de la maison: Joseph Ivol, de Francc, à Genève. Boulangerie-pâtisserie à l'enseigne «Boulangerie-pâtisserie de la Roseraie». 91, rue de Carouge.

24 octobre 1973. Appareils de mesure.
Dr R. Jankow & Cie, à Corsier, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er juillet 1973. Associés: Robert Jankow, des USA, à Corsier, et Christian Flury, de Bâle, à Versoix. Commerce d'appareils de mesures dans le domaine scientifique. Route de Corsier sn. «Le Vieux-Logis».

24 octobre 1973. Appareils pour la ventilation.
Rudaz & Cie, à Meyrin, entretien, réparation d'appareils pour la ventilation, etc., société en nom collectif (FOSC du 9. 7. 1973, p. 1946). Antoinette Rudaz n'est plus associée. Nouvel associé: Gérard Mirabel, de France, à St-Jean-de-Gonville (Ain, France). Nouvelle raison sociale: **Rudaz & Mirabel.** Nouvel siège: Lancy. Petit-Lancy, 10, chemin des Voirons.

24 octobre 1973.
Produits de base et matières aromatiques, Promat SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 25. 1. 1973, p. 245). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

24 octobre 1973.
Acacias Motors SA, à Genève, vente de produits Chrysler, etc. (FOSC du 9. 10. 1973, p. 2724). Statuts modifiés le 5 octobre 1973 sur un point non soumis à l'inscription.

24 octobre 1973. Publicité.
Carl Ally SA, à Genève, toutes opérations dans le domaine de la publicité, etc. (FOSC du 4. 5. 1972, p. 1273). Procuration individuelle a été conférée à Helga Vial, du Crêt FR, à Genève.

24 octobre 1973.
Banque de Bruxelles (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 25. 10. 1973, p. 2863). Capital porté de fr. 20 000 000 à fr. 35 000 000 par l'émission de 30 000 actions de fr. 500 nominatives. Capital: fr. 35 000 000, entièrement versé, divisé en 70 000 actions de fr. 500 nominatives. Statuts modifiés le 22 octobre 1973.

24 octobre 1973. Automobiles.
Blanc & Paiche SA, à Genève, exploitation d'un commerce d'automobiles, etc. (FOSC du 4. 10. 1973, p. 2691). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 1 000 000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 900 000 et l'émission de 900 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 1 000 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 9 octobre 1973.

24 octobre 1973. Tracteurs.
Caterpillar Overseas SA, à Genève, exporter des biens mobiliers de toutes nature, en particulier des tracteurs, etc. (FOSC du 7. 9. 1973, p. 2027). Patrick-John Cain n'est plus secrétaire adjoint du conseil d'administration, ni membre du comité de direction; ses pouvoirs sont radiés.

24 octobre 1973.
Caterpillar Overseas Credit Corporation SA, à Genève (FOSC du 7. 9. 1970, p. 2027). Patrick-John Cain n'est plus secrétaire adjoint du conseil d'administration, ni membre du comité de direction; ses pouvoirs sont radiés.

24 octobre 1973. Immeubles.
Cogifi SA, à Genève, achat et vente de biens immobiliers, importation, exportation et représentation de marchandises (FOSC du 18. 1. 1973, p. 159). Nouvelle raison de commerce: **Codafi SA.** Statuts modifiés le 11 octobre 1973.

24 octobre 1973. Immeubles.
SI Les Colombettes SA, à Plan-les-Ouates, société anonyme (FOSC du 29. 10. 1973, N° 253, p. 2891). Administration: Marcel Morard, nommé président, et Walter Dettwiler, de Bâle, à Montreux, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

24 octobre 1973. Participations.
Corsipae SA, à Carouge, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC du 23. 1. 1973, p. 213). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 29 mai 1973. Adresse: 7, avenue Marc-Monnier, chez René Moreillon.

24 octobre 1973. Articles en métal.
Jean Gallay SA, à Genève, fabrique d'articles en métal, etc. (FOSC du 8. 5. 1973, p. 1311). Les pouvoirs de Georges Sogno sont radiés. Les sous-directeurs Philippe Divorne et Roland Corne signent désormais également entre eux.

24 octobre 1973. Travaux sanitaires.
Maison V. Guimet fils, Société Anonyme, à Genève, entreprise de travaux sanitaires, etc. (FOSC du 21. 9. 1959, p. 2602). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 500 000 par l'incorporation de réservés à concurrence de fr. 400 000 et l'émission de 400 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 11 octobre 1973.

24 octobre 1973. Immeubles.
Hippoeampe Deux SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 octobre 1973. But: achat, vente, exploitation, construction et location d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété pour 143/1000 d'un appartement sis à Gstaad (commune de Saanen), feuillet 3051–3, et pour 6/1000 d'une cave, feuillet 3051–13 et d'un parking, feuillet 3051–18, pour fr. 800 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Emile Gublcr, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 6, rue Bonivard, chez Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales.

24 octobre 1973.
Lebet SA, société pour l'achat, la vente et l'expertise d'objets d'art, à Lausanne (FOSC du 4. 5. 1971, p. 1064). Nouveau siège: Lancy. Statuts originaires du 16 avril 1971, modifiés le 22 octobre 1973. Nouvelle raison de commerce: **Sedorian SA.** But: achat, importation et vente en gros de tapis d'orient, de textiles, ainsi que de tous autres articles apparentés par leur provenance ou leur nature. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Michel Dougoud, de Lieffrens FR, à Lausanne, jusqu'ici vice-président, nommé président, et René Monney, de et à Lausanne, secrétaire, lesquels signent désormais individuellement. Alain Lebet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: Grand-Lancy, 6, route du Grand-Lancy, Port Franc de Genève SA.

24 octobre 1973. Immeubles.
SI Lutèfranc, à Carouge, société anonyme (FOSC du 23. 1. 1973, p. 214). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 29 mai 1973. Adresse: 7, avenue Marc-Monnier, chez René Moreillon.

24 octobre 1973. Participations.
Neroger SA, à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC du 6. 10. 1972, p. 2596). Nouvelle raison de commerce: **Inreas SA.** Statuts modifiés le 9 octobre 1973.

24 octobre 1973. Immeubles.
Opimas SA, à Genève, achat et vente de biens immobiliers et participation à toute société similaire (FOSC du 4. 12. 1972, p. 3114). Capital porté de fr. 85 000 à fr. 200 000 par l'émission de 115 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 15 octobre 1973.

24 octobre 1973. Immeubles.
SI du Roi Vainqueur, à Carouge, société anonyme (FOSC du 23. 1. 1973, p. 214). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 29 mai 1973. Adresse: 7, avenue Marc-Monnier, chez René Moreillon.

24 octobre 1973. Entretien de routes.
Sarer, succursale de Vernier, construction, revêtement, entretien des routes, etc. (FOSC du 19. 7. 1973, p. 2041). Les pouvoirs de Georges Raveau sont radiés. Alain Bonnet, de France, à Verneuil-sur-Igneraie (Indre, France), membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

24 octobre 1973. Cinéma.
Studio 10 SA, à Genève, toutes affaires ayant trait à l'art cinématographique, etc. (FOSC du 27. 8. 1965, p. 2674). Ernest Fiedler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Bigar, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 6, avenue de Frontenex, chez Claude Bigar.

24 octobre 1973. Fiduciaire.
Teeafin SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 octobre 1973. But: exercice de tout mandat fiduciaire, assistance technique, administrative, financière ou commerciale et tout autre service en rapport avec la gestion d'affaires; participation financière à toutes entreprises commerciales, financières et immobilières; représentation, commission et courtage de tous produits et marchandises. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Jean-Claude Cornaz, de Faoug VD, à Gingins VD, président, et Henri-Albert Jacques, de Chêne-Bourg, à Collonge-Bellerive, délégué, lesquels signent individuellement. Adresse: 7, avenue Krieg.

24 octobre 1973. Activités financières.
CBOS Limited, Hong Kong, succursale de Genève, à Genève, succursale de «CBOS Limited», à Hong Kong, société anonyme constituée par acte (Memorandum of Association) du 12 janvier 1973, modifié le 12 février 1973, et statuts (Articles of Association) du 8 janvier 1973, immatriculée au Registre des sociétés de Hong Kong. But social: toutes activités commerciales, financières, de transport, d'importation et d'exportation. Objet particulier de la succursale: toutes activités de services, soit centralisation des ordres d'achat et de vente de la société, transfert des commandes et paiement aux fournisseurs. Capital autorisé: 100 000 $ Hong Kong, divisé en 100 000 actions de 1 $ Hong Kong. Le capital émis et versé est variable. Administration (Board of Directors): Anthony Martin Pilaro, Robert Warren Miller et Charles Francis Feeney, tous trois des USA, à Hong Kong. Signature: individuelle des administrateurs Anthony Martin Pilaro et Robert Warren Miller et du directeur de la succursale Nello Martini, d'Italie, à Chêne-Bourg. Adresse: 24, avenue de Champel.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 40 000.– vom 25. April 1966, Beleg 1285/II, lautend zugunsten des Dr. Paul Lyk, haftend im fünften Rang auf der Liegenschaft Köniz-Grundbuchblatt Nr. 4921, des Dr. pharm. Paul Lyk, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1297²)

3011 Bern, den 31. Oktober 1973 — Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber der 3 Kassenscheine 5¼ % der Kantonalbank von Bern, Serie KE Nrn 780–782, fällig per 12. September 1974, von nom. je Fr. 1000.–, nebst Jahrescoupons Nrn 3–5, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1298³)

3011 Bern, den 1. November 1973 — Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 13. Dezember 1933 von Fr. 4000.–, Beleg I/9308, haftend in der Pfandstelle auf Biel-Grundbuch Nr. 5773, Besitzung Johann-Lisserweg 5, in Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt wird. (1300³)

2500 Biel, den 1. November 1973 — Der Gerichtspräsident I: Mühlemann

Es werden vermisst:

Inhaber-Obligationen Nr. E 208/209, lautend auf Aargauische Hypotheken- und Handelsbank Birr-Lupfig als Schuldnerin, zu je Fr. 10 000.– mit Zins zu 5,25%, fällig am 2. Oktober 1979 mit Jahrescoupons per 2. Oktober 1973 und ff.

Der allfällige Inhaber der genannten Obligationen wird hiermit aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten von der ersten Publikation an, d.h. bis zum 5. Mai 1974, vorzulegen, ansonst diese Inhaber-Obligationen nichtig und kraftlos erklärt werden. (1295²)

5200 Brugg, den 31. Oktober 1973 — Bezirksgericht Brugg

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 29. April 1931, Beleg I/5756, über Fr. 20 000.–, zugunsten von Frau Margaretha Witschi-Widmer, Hindelbank, lastend in der I. Pfandstelle auf der Liegenschaft Heimiswil-Grundbuchblätter Nrn. 676, 677, 679, 680 und 681; Maximalzinsfuss 5%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1296²)

3400 Burgdorf, den 30. Oktober 1973 — Der Gerichtspräsident II: Righetti

Le président du Tribunal civil du district d'Aigle somme le détenteur inconnu des actions nos 1 et 3 à 50 de fr. 1000.– chacune, entièrement libérées, imprimées par erreur au porteur, alors que statutairement elles devraient être nominatives, de la Société anonyme du Domaine de la Forêt, dont le siège est à Villars sur Ollon, de produire ces actions jusqu'au 6 mai 1974 au greffe du Tribunal du district d'Aigle, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (58³)

1860 Aigle, le 31 octobre 1973 — Le président du Tribunal: J.-P. Guignard

Le détenteur du bon de caisse de fr. 2000.–, 5%, Banque cantonale vaudoise, à 5 ans, Nº3669, série 5G, avec coupons au 1er mars 1970 et suivants attachés, est sommé de me le produire jusqu'au 15 mai 1974. (59³)

1002 Lausanne, le 2 novembre 1973 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 24. Oktober 1973 das Namensparheft Nr. 10–12 229, ausgestellt am 10. Januar 1967 von der Schweizerischen Depositen- und Kreditbank, Filiale St. Gallen, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1299)

4000 Basel, den 31. Oktober 1973 — Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Fr. 12 000.– Schuldbrief vom 25. März 1947, Belege Serie I Nr. 7161, zugunsten der Schweizerischen Volksbank Bern, haftend auf Zimmerwald-Grundbuchblatt Nr. 560, wird kraftlos erklärt. (1292)

3123 Belp, den 31. Oktober 1973 — Der Gerichtspräsident von Seftigen

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes des Friedrich Imbert Möri-Vogt, verstorben am 31. Dezember 1971, vom 1. Juli 1955, Beleg Serie III/2429, im Betrag von Fr. 2000.–, haftend im II. Rang auf:

Biel-Grundbuch Nr. 5130, eine Besitzung am Lindenweg in Biel, mit dem Wohnhaus Nr. 32 sowie Hausplatz, Hofraum und Garten im Halte von 6,64 Aren, ist durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 223, 225 und 226 vom 22., 25. und 26. September 1972 und im Amtsblatt des Kantons Bern Nr. 76 aufgefordert worden, den genannten Schuldbrief innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde.

Da die Vorlegung dieses Schuldbriefes bis heute nicht erfolgt ist, wird er hiermit als kraftlos erklärt. (1293)

2500 Biel, den 30. Oktober 1973 — Der Gerichtspräsident I: Mühlemann

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes der Elise Mischler vom 21. April 1920, Beleg Serie I/1965, im Betrage von Fr. 6000.–, haftend im II. Rang auf Biel-Grundbuch Nr. 6185, eine Besitzung am Bartholomäusweg in Biel mit dem Wohnhaus Nr. 3 sowie Hausplatz, Hofraum und Garten im Halte von 3.11 Aren, ist durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt 160, 162 und 165 vom 11., 13. und 17. Juli 1972 und im Amtsblatt des Kantons Bern Nr. 55 aufgefordert worden, den genannten Schuldbrief innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde.

Da die Vorlegung dieses Schuldbriefes bis heute nicht erfolgt ist, wird er hiermit als kraftlos erklärt. (1294)

2500 Biel, den 30. Oktober 1973 — Der Gerichtspräsident I: Mühlemann

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 18. Oktober 1973 folgende Titel als kraftlos erklärt:

25 Inhaber-Aktien der Züri-Leu Garage AG, zu je Fr. 1000.– nom., Nrn. 6–15, 26–30 und 36–45, ausgegeben aufgrund der Statuten vom 4. März 1955. (1301)

8000 Zürich, den 30. Oktober 1973 — Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 18. Oktober 1973 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaber-Obligation zu $ 1000.– nom. der 4¾ % Wandelanleihe der Alusuisse International NV Curaçao, 1969/87, Nr. 17524, datiert 1. März 1969, mit Jahrescoupons per 1. März 1970 ff. (1302)

8000 Zürich, den 30. Oktober 1973 — Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 5. Oktober 1973 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhabersparheft der Schweizerischen Bankgesellschaft, Filiale Genf, Nr. 940.504.412 K, ursprünglich ausgestellt vom Crédit Hypothécaire pour la Suisse Romande, am 21. April 1965 (Wert zurzeit Fr. 1518.90), Inhaber Albert Betemps, 20, rue Montchoisy, Genf. (1303)

8000 Zürich, den 30. Oktober 1973 — Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Par ordonnance du mercredi 31 octobre 1973, le président du Tribunal de première instance de Genève a prononcé l'annulation de cinq certificats au porteur numéros 2000501 à 2000504 et 2000589 représentant chacun dix parts du First National City Fund, ayant son siège à Genève. (1291)

M.XVI

1211 Genève, le 1er novembre 1973 — Tribunal de première instance, Genève P. Guillot, commis-greffier

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Schubboot «Rigi 2» ex «Wygula 68», Reg. Nr. 979, Eigentümerin: «Rigi» Schiffahrtsgesellschaft AG, in Kilchberg ZH, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A660)

4000 Basel, den 29. Oktober 1973 — Schiffsregister Basel-Stadt

Bialavista AG, Chur (in Liquidation)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 20. November 1972 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, allfällige Ansprüche geltend zu machen. Die Forderungen sind zuhanden des Liquidators Herrn Thomas Riedi-Winistörfer, Chur, an die Firma Riedi Ruffner Theus, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Poststrasse 22, 7000 Chur, bis zum 15. Dezember 1973 anzumelden. (A658²)

7000 Chur, den 30. Oktober 1973 — Der Liquidator

Cobuilding SA en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 1973 a décidé la liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, Me Ph. von der Weid, avocat, rue de Lausanne 82, à Fribourg. (A666³)

1701 Fribourg, le 31 octobre 1973 — Le liquidateur: Me Ph. von der Weid, Rue de Lausanne 82, 1701 Fribourg

Grafar SA en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 30 octobre 1973 a décidé la liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, Me Ph. von der Weid, avocat, rue de Lausanne 82, à Fribourg. (A667³)

1701 Fribourg, le 31 octobre 1973 — Le liquidateur: Me Ph. von der Weid, Rue de Lausanne 82, 1701 Fribourg

«Label Trading» SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 26 septembre 1973 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances avant le 30 novembre 1973 par écrit, accompagnées de pièces justificatives, en mains du liquidateur: Otto Nicolet, 8, Avenue de Frontenex, 1207 Genève. (A 654²)

1207 Genève, le 26 octobre 1973 — Le liquidateur

Honar SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Honar SA est entrée en liquidation et ne subsiste plus que sous la raison sociale Honar SA en liquidation.

Les créanciers de celle-ci sont invités à produire leurs créances en mains de Monsieur Fernand Zuber, expert-comptable, 26, Parc Château Banquet, 1211 Genève 21, représentant la liquidatrice Madame Véréna Heiz, d'ici le 5 décembre 1973. (A662³)

1211 Genève, le 1er novembre 1973 — Pour le liquidateur: Fernand Zuber

ECEP, Etablissement de Calcul Electronique et de Programmation SA, à Nyon, en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon acte authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 30 août 1973, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Liquidateur: M. Francis Amacher, agent d'affaires breveté, Grand-Pont 8, 1003 Lausanne.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives jusqu'au 15 décembre 1973 à l'adresse suivante: Etude Francis Amacher, agent d'affaires breveté, Grand-Pont 8, 1003 Lausanne. (A 656²)

1003 Lausanne, le 29 octobre 1973. — Le liquidateur: Amacher

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 22. Juni 1973 verstorbenen Hans Bärlocher, geboren 1904, Geschäftsführer der Fa. Baerco AG, Embrach, von Thal SG, wohnhaft gewesen in 8424 Embrach, Zürcherstrasse 51, liegt den Beteiligten im Sinne von Art. 584 ZGB bis zum 10. Dezember 1973, bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf. (A663²)

8420 Embrach, den 31. Oktober 1973 — Notariat Embrach, Dorfstrasse 23, 8424 Embrach, G. Roesler, Notar

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

Gestützt auf Art. 580 ff. des schweizerischen Zivilgesetzbuches und Art. 80 bis 84 des kantonalen EG zum ZGB ist die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt worden über den Nachlass des am 22. Oktober 1973 in Schwellbrunn verstorbenen Hans Diggelmann-Spiegel, von Fischenthal, geboren 8. Mai 1909, Kaufmann, Sägebach, Schwellbrunn.

Derselbe war Eigentümer folgender Liegenschaft: Liegenschaft Nr. 267, Sägle, Schwellbrunn.

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten, mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden. Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 ZGB aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: 14. Dezember 1973. (A 661)

9103 Schwellbrunn, den 2. November 1973

Gemeindekanzlei Schwellbrunn

Succession soumise à bénéfice d'inventaire

(Art. 582 CCS)

Sommation est faite aux créanciers de Giovannoni Renato dit René, architecte, à La Tour-de-Peilz, né le 15 juin 1904, domicilié à Corseaux, décédé le 20 septembre 1973, de produire leurs créances (cautionnements compris) avec pièces justificatives à l'appui, au greffe du Tribunal du district de Vevey, d'ici au 10 décembre 1973.

Les débiteurs du défunt doivent s'annoncer dans le même délai au Juge de paix du cercle de Corsier, 1804 Corsier.

L'attention de tous intéressés est attirée sur les dispositions des articles 590 et 591 CCS. (A664³)

1800 Vevey, le 2 novembre 1973 — Le président du Tribunal de Vevey: Jacques Reymond

Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, Genève

Bilan au 30 septembre 1973

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		44 885 175.46
Avoirs en banque à vue		65 897 417.84
Avoirs en banque à terme		496 521 150.65
– dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	328 221 838.—	
Effets de change et papier monétaire		58 118 470.04
– dont rescriptions et bons au trésor	500 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		52 748 752.46
Comptes courants débiteurs gagés		369 346 219.02
– dont débiteurs garantis par hypothèque	17 530 127.19	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		83 981 439.81
Avances et prêts à terme fixe gagés		39 562 982.80
– dont débiteurs garantis par hypothèque	2 415 983.05	
Titres		41 826 592.90
Participations permanentes		85 202 913.43
Immeubles à l'usage de la banque		30 220 673.—
Autres actifs		15 309 409.75
		1 383 621 197.16

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		34 394 691.02
Engagements en banque à terme		445 969 750.—
– dont engagement jusqu'à 90 jours	291 869 150.—	
Comptes de chèques et comptes créanciers à vue		201 800 686.40
Créanciers à terme		431 223 999.55
– dont créanciers jusqu'à 90 jours	252 873 841.15	
Obligations et bons de caisse		27 297 000.—
Autres passifs		71 361 388.71
Capital		136 000 000.—
Réserve légale		3 200 000.—
Autres réserves		32 000 000.—
Solde du compte de profits et pertes		373 681.48
		1 383 621 197.16

Hors bilan	Fr.
Avals et cautionnements	52 361 267.37
Accréditifs	193 836 923.41
Engagements sur opérations fermes, sur titres et métaux précieux	2 297 104.73

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Weisungen Nr. 45 betreffend die Einfuhr von Backmehl zur Herstellung von Erzeugnissen für den Inlandmarkt und für die Ausfuhr

(Vom 1. November 1973)

Die Eidgenössische Getreideverwaltung, gestützt auf die Artikel 23, Abs. 3, 41 und 47 des Getreidegesetzes vom 20. März 1959 sowie Artikel 62, Abs. 1 bis 3 der Vollziehungsverordnung I vom 10. November 1959 mit den Aenderungen vom 1. August 1961/12. Juli 1963/7. Januar 1964/25. September 1964/14. Mai 1965/6. Mai 1966 und 1. Oktober 1973 erlässt folgende Weisungen:

I. Einfuhr von Backmehl (Hartweizendunst) zur Herstellung von Teigwaren für den Inlandmarkt.

1. Die Eidgenössische Getreideverwaltung (hiernach Verwaltung genannt) erteilt Teigwarenfabrikanten auf schriftliches Gesuch hin Bewilligungen zur Einfuhr von Hartweizendunst, und zwar pro Jahr bis zu 20% der nachgewiesenen, im vorangegangenen Kalenderjahr zu Teigwaren verarbeiteten Menge. Diese wird auf Grund der Verkäufe von Teigwaren für den Inlandmarkt ermittelt. Teigwaren für den Export, von anderen Fabriken zugekaufte sowie importierte Teigwaren werden dabei nicht berücksichtigt. Im Lohn hergestellte Teigwaren werden dem Fabrikanten angerechnet, der den Hartweizendunst hierzu liefert. Grundlage für die Berechnung der obigen Einfuhrmenge von Hartweizendunst bilden die Fakturen über die Teigwarenverkäufe im Verhältnis 100 kg Hartweizendunst = 96 kg Teigwaren.
2. Die von der Verwaltung ausgestellten Einfuhrbewilligungen sind drei Monate gültig, längstens aber bis Ende des laufenden Kalenderjahres.
3. Ein Teigwarenfabrikant, der während des Kalenderjahres von seinem Recht zur Einfuhr von Hartweizendunst gemäss Ziffer 1 hievor nicht oder nicht in vollem Umfange Gebrauch macht, kann den verbleibenden Teil nicht auf das folgende Kalenderjahr übertragen.
4. Hartweizendunst mit weniger als 0,5% Aschegehalt und Weichweizendunst darf der Teigwarenfabrikant nicht einführen. Anhand des an der Grenze durch die Zollorgane erhobenen Musters prüft die Verwaltung, ob diese Bedingungen erfüllt sind.
5. Die Rückerstattungsgesuche für einen Teil des Zollzuschlages gemäss Artikel 62, Abs. 2 der Vollziehungsverordnung I sind der Verwaltung schriftlich und innert Monatsfrist seit der Verzollung einzureichen, unter Beilage der von ihr verlangten wahrheitsgetreuen Unterlagen. Die Verwaltung erstellt hierauf die Abrechnung über den dem Importeur zurückerstattenden Zollzuschlag. Die Auszahlung erfolgt durch die Eidgenössische Oberzolldirektion.

II. Einfuhr von Backmehl (Hartweizendunst) zur Herstellung von Teigwaren für die Ausfuhr.

6. Die Verwaltung erteilt Teigwarenfabrikanten auf schriftliches Gesuch hin, ohne Anrechnung auf die 20% gemäss Ziffer 1, Bewilligungen zur Einfuhr von Hartweizendunst, entsprechend den auszuführenden Mengen Teigwaren im Verhältnis 100 kg Hartweizendunst = 96 kg Teigwaren.
7. Die von der Verwaltung ausgestellten Einfuhrbewilligungen sind drei Monate gültig.
8. Hartweizendunst mit weniger als 0,5% Aschegehalt und Weichweizendunst darf der Teigwarenfabrikant nicht einführen. Anhand des an der Grenze durch die Zolloragne erhobenen Musters prüft die Verwaltung, ob diese Bedingungen erfüllt sind.
9. Die den Hartweizendunstimporten entsprechenden Teigwarenexporte müssen innerhalb eines Jahres seit der Einfuhr erfolgen. Massgebend ist das Datum der Ausfuhrdeklaration. Der Teigwarenfabrikant hat der Verwaltung die vom Zollamt abgestempelten Doppel der Ausfuhrdeklarationen für die exportierten Teigwaren sowie die weiteren von ihr verlangten wahrheitsgetreuen Unterlagen zuzustellen. Ist der Exportnachweis erbracht, so erteilt sie der Eidgenössischen Oberzolldirektion Auftrag, den vollen Zollzuschlag und die statistische Gebühr zurückzuerstatten. Die Menge des importierten Hartweizendunstes, die der Teiwarenfabrikant innerhalb Jahresfrist nicht in Form von Teigwaren exportiert, ist soweit als möglich den 20% Hartweizendunst, die er gemäss Ziffer 1 einführen darf, anzurechnen. Ziffer 5 findet dabei sinngemäss Anwendung. Die den Rahmen von 20% übersteigenden Mengen werden auf die 20% Einfuhrberechtigung des folgenden Kalenderjahres angerechnet.

III. Einfuhr von Backmehl (Hartweizen- und Weichweizendunst, Backmehl usw.) zur Herstellung von anderen Erzeugnissen für die Ausfuhr.

10. Die Verwaltung erteilt Betrieben, die Backmehl zu anderen Erzeugnissen für die Ausfuhr verarbeiten (Backwaren, Ravioli usw.), auf schriftliches Gesuch hin Einfuhrbewilligungen für Backmehl, entsprechend der in Form von Fertigprodukten auszuführenden Backmehlmenge.
11. Die von der Verwaltung ausgestellten Einfuhrbewilligungen sind drei Monate gültig.
12. Die den Backmehlimporten entsprechenden Exporte von Fertigprodukten müssen innerhalb eines Jahres seit der Einfuhr erfolgen. Massgebend ist das Datum der Ausfuhrdeklaration. Der Fabrikant hat der Verwaltung die vom Zollamt abgestempelten Doppel der Ausfuhrdeklarationen für die exportierten Fertigprodukte sowie die weiteren von ihr verlangten wahrheitsgetreuen Unterlagen zuzustellen. Ist der Exportnachweis erbracht, so erteilt sie der Eidgenössischen Oberzolldirektion Auftrag, den vollen Zollzuschlag und die statistische Gebühr zurückzuerstatten.

IV. Gemeinsame Bestimmungen.

13. Der Zollzuschlag von Fr. 30.– je 100 kg brutto und die statistische Gebühr werden bei der Einfuhr erhoben.
14. Die Gültigkeitsdauer der Einfuhrbewilligungen kann nicht verlängert werden. Die Bewilligungen sind nicht übertragbar. Der Fabrikant kann die auf der Bewilligung erwähnte Backmehlmenge während deren Gültigkeitsdauer in verschiedenen Teilsendungen einführen.
15. Falls mehrere Fabrikanten gemeinsam Backmehl einführen wollen, haben sie der Verwaltung einzeln ein Gesuch einzureichen. Die Einfuhrbewilligung wird gegebenenfalls jedem einzelnen Gesuchsteller erteilt, und auch die Abrechnung sowie eine allfällige Rückerstattung des Zollzuschlages erfolgen getrennt auf Grund der einzelnen Verzollungsausweise.
16. Das eingeführte Backmehl darf vom Importeur nur zur Herstellung von Erzeugnissen im Sinne der vorstehenden Weisungen im eigenen Betrieb oder im Lohn bei einem anderen Fabrikanten verwendet werden. Die Verwaltung kann in besonderen Fällen Ausnahmen bewilligen.

Die vorstehenden Weisungen treten am 1. November 1973 in Kraft. Auf diesen Zeitpunkt werden die Weisungen Nr. 25 vom 10. Januar 1964 betreffend die Einfuhr von Backmehl zur Herstellung von Erzeugnissen ür den Inlandmarkt und für die Ausfuhr aufgehoben. Die während ihrer Gültigkeitsdauer erteilten Bewilligungen bleiben bestehen.

Die Verwaltung erhebt für die Ausstellung jeder Einfuhrbewilligung die in Artikel 73, Abs. 1, lit. i der Vollziehungsverordnung I zum Getreidegesetz vorgeschriebene Gebühr im Betrage von Fr. 10.–.

Für nicht vorschriftsgemäss verwendetes eingeführtes Backmehl verfallen der volle Zollzuschlag von Fr. 30.– je 100 kg brutto und die statistische Gebühr.

Die vorsätzliche oder fahrlässige Widerhandlung gegen diese Weisungen wird gemäss Artikel 47 Abs. 1 Ziffer 9 des Getreidegesetzes mit Busse bis zu 2000 Franken bestraft. Nach Abs. 3 dieses Artikels kann die geringfügige Widerhandlung mit einer Verwarnung geahndet werden, womit Kostenauflage verbunden werden kann.

Bern, den 1. November 1973

Eidgenössische Getreideverwaltung
Der Direktor: Keller (z)

Ministertagung des EFTA- und FINEFTA-Rates

Die nächste Ministertagung des EFTA-Rates und des Gemeinsamen Finnland-EFTA-Rates wird am 22. November 1973 unter Vorsitz des schwedischen Handelsministers Kjell-Olof Feldt in Genf stattfinden.

Auf der Tagesordnung steht unter anderem eine Ueberpfrüfung der laufenden Tätigkeit der EFTA auf Grund eines Berichtes des Generalsekretärs. Die Minister werden ferner Fragen der wirtschaftlichen Aussenbeziehungen erörtern, die sowohl die Freihandelsbeziehungen in Europa als auch allgemeine Handels- und Währungsprobleme betreffen. Handelsminister Feldt wird einen Bericht über die Tagung des Konsultativkomitees der EFTA unterbreiten, die am 18. und 19. Oktober 1973 unter seinem Vorsitz in Genf stattfand.

Réunions ministérielles de l'AELE

Le Conseil de l'AELE et le Conseil mixte Finlande-AELE se réuniront au niveau ministériel à Genève le 22 novembre 1973, sous la présidence de M. Kjell-Olof Feldt, ministre suédois du commerce.

Les points à l'ordre du jour couvriront les activités de l'AELE sur la base d'un rapport du Secrétaire général. Les ministres examineront également les affaires économiques extérieures qui porteront aussi bien sur les relations de libre-échange en Europe que sur des questions commerciales et monétaires de caractère général. M. Feldt rendra compte de la réunion du Comité consultatif de l'AELE qu'il a présidé les 18 et 19 octobre. (z)

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 3. November 1973
Cours de conversion sans engagement, dès le 3 novembre 1973

Algerien/Algérie	100 Dinars alg.	= Fr. 81.10
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.43
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 54.85
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 127.35
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 72.05
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.62
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.54[80]
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.16
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 77.95
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 122.75
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 56 65
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 17.15
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 74.70

Verzollungsvorschriften

Die Eidg. Oberzolldirektion hat herausgegeben:

Schweizerischer Gebrauchszolltarif 1959:

a) Nachtrag Nr. 42 zur broschierten Ausgabe vom 1. Oktober 1973 Fr. 1.30 plus 30 Rp. Porto.
b) Nachtrag Nr. 42 zur Loseblattausgabe vom 1. Oktober 1973 Fr. 2.80 plus 30 Rp. Porto.

Bei Bezug von 5 und mehr Nachträgen wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern die Lieferung und Rechnungsstellung an eine einzige Adresse erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidg. Oberzolldirektion, 3003 Bern (Postcheckkonto 30-704), bezogen werden.

Prescriptions de dédouanement

La Direction générale des douanes a publié:

Tarif d'usage des douanes suisses 1959:

a) Bulletin rectificatif N° 42 à l'édition brochée du 1er octobre 1973 fr. 1.30 plus frais de port 30 centimes.
b) Bulletin rectificatif N° 42 à l'édition à feuilles mobiles, 1er octobre 1973 fr. 2.80 plus frais de port 30 centimes.

Un rabais de 5% est accordé sur les commandes de 5 exemplaires et plus à condition que la livraison et la facturation soient faites à un seul destinataire.

Ces imprimés peuvent être obtenus auprès de la Direction générale des douanes suisses, 3003 Berne (compte chèques postaux 30-704).

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG LONZA AG

Mitteilung an die Aktionäre, Inhaber von Partizipationsscheinen und Wandelobligationäre der Lonza AG

Sehr geehrte Damen und Herren,

Seit geraumer Zeit sind zwischen Vertretern der Schweizerischen Aluminium AG (ALUSUISSE) und der Lonza AG Gespräche über eine Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Chemie und der Erzeugung von elektrischer Energie im Gange. Am 15. Oktober 1971 unterzeichneten die zwei Gesellschaften den Partnervertrag für das Kraftwerk Lötschen, welches zurzeit im Bau ist und die Wasser des Lonza-Flusses im Lötschental ausnützen wird. In eigenen und Partnerwerken erzeugen die beiden Gesellschaften in der Schweiz zusammen jährlich mehr als 2,5 Mrd. kWh, was etwa 8% der schweizerischen Stromproduktion entspricht. Diese Energie wird fast ganz in ihren Werken Visp, Lalden, Steg, Chippis, Sierre, Sins und Waldshut verbraucht oder an die Walliser Stromversorgung abgegeben. Zur Deckung ihres künftigen Mehrbedarfs an elektrischer Energie hat sich die ALUSUISSE überdies an den Kernkraftwerken Gösgen, Leibstadt und Kaiseraugst beteiligt.

ALUSUISSE ist bereits in der Chemie tätig. Es bestehen auch in diesem Bereich zur Lonza AG starke Berührungspunkte auf verschiedenen Gebieten. Zu erwähnen sind die Kunststoffe, insbesondere die Folien sowie verschiedene Sorten der anorganischen und organischen Chemikalien. Für beide Unternehmen ergeben sich hieraus durch einen Zusammenschluss eine sinnvolle gegenseitige Ergänzung und mannigfache Zusammenarbeits- und Rationalisierungsmöglichkeiten, was zur Stärkung der Konkurrenzfähigkeit beider Unternehmen beitragen wird. Auch in den Forschungsprogrammen sind gleichgerichtete Stossrichtungen festzustellen, so dass auch hier durch ein Zusammengehen Doppelspurigkeiten vermieden werden können.

Der Verwaltungsrat der Schweizerischen Aluminium AG – handelnd für deren Chemie-Holding, die Cheminvesta AG für Chemiebeteiligungen, Zürich – hat heute im Einvernehmen mit dem Verwaltungsrat der Lonza AG beschlossen, den Aktionären, PS-Inhabern und Wandelobligationären der Lonza AG den Umtausch in ALUSUISSE-Aktien anzubieten. Für den Fall, dass der Umtausch mehrheitlich zustande kommt, übernimmt die Lonza AG, die als selbständige Gesellschaft bestehen bleibt, im Rahmen des ALUSUISSE-Konzerns weltweit die Geschäftsführung für die Chemie und das Gebiet der Erzeugung und Verteilung elektrischer Energie. Der Aktienumtausch wird durch die Cheminvesta AG für Chemiebeteiligungen durchgeführt.

Der Verwaltungsrat der Lonza AG empfiehlt seinen Aktionären, PS-Inhabern und Wandelobligationären, das Umtauschangebot anzunehmen. Er erachtet die Umtauschofferte als attraktiv und glaubt, dass die Lonza AG im Rahmen des weltweit tätigen ALUSUISSE-Konzerns in Anbetracht der übereinstimmenden Interessenlage bessere Aussichten für gewinnorientiertes Wachstum und vielseitigere Entwicklungsmöglichkeiten hat. ALUSUISSE verspricht sich von einer engen Zusammenarbeit mit der Lonza AG eine sinnvolle Diversifikation des angestammten Tätigkeitsgebiets und eine ausgewogenere Risikoverteilung. Beide Verwaltungsräte und Geschäftsleitungen würden sich freuen, wenn die kapitalmässige Verflechtung der zwei grössten Walliser Industrieunternehmungen Wirklichkeit würde.

Zürich/Basel, den 5. November 1973

Mit vorzüglicher Hochachtung

SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG

Der Präsident des Verwaltungsrates:
E. Meyer

LONZA AG

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. J. G. Engi

SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG

Angebot an die Inhaber von Aktien, Partizipationsscheinen und Wandelobligationen der Lonza AG

Sehr geehrte Damen und Herren,

In seiner heutigen Sitzung hat der Verwaltungsrat der Schweizerischen Aluminium AG (ALUSUISSE) – handelnd für deren Chemie-Holding, die Cheminvesta AG für Chemiebeteiligungen, Zürich – im Einvernehmen mit dem Verwaltungsrat der Lonza AG beschlossen, den Aktionären, Partizipationsschein-Inhabern und Wandelobligationären der Lonza AG folgendes

Umtauschangebot

zu unterbreiten:

1. a) Umtausch einer Inhaberaktie Lonza AG von Fr. 500.– Nennwert ex Dividendencoupon für das Geschäftsjahr 1973, d.h. mit Coupons Nr. 23 und folgenden, in eine **Inhaberaktie** Schweizerische Aluminium AG von Fr. 500.– Nennwert mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1974.
   b) Umtausch eines Inhaber-Partizipationsscheines Lonza AG von Fr. 500.– Nennwert ex Dividendencoupon für das Geschäftsjahr 1973, d.h. mit Coupons Nr. 23 und folgenden, in **zwei Namenaktien** Schweizerische Aluminium AG von je Fr. 250.– Nennwert mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1974, wobei allen Partizipationsschein-Inhabern, die nachgewiesenermassen am heutigen Tage im Besitz solcher Titel sind, die Eintragung in das Aktienregister der ALUSUISSE zugesichert wird.
   c) Umtausch einer 4¾% Wandelobligation 1972–90 Lonza AG von Fr. 2000.– Nennwert ex Zinscoupon per 31. Dezember 1973, d.h. mit Zinscoupons per 31. Dezember 1974 und folgenden, in eine **Inhaberaktie** Schweizerische Aluminium AG von Fr. 500.– Nennwert mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1974.
2. Das Umtauschangebot ist bis zum 23. November 1973 befristet. Es erfolgt unter dem Vorbehalt, dass eine ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Schweizerischen Aluminium AG die Ausgabe der für den Umtausch erforderlichen Aktien beschliesst, und wird dann verbindlich, wenn mehr als die Hälfte des nominellen Aktienkapitals der Lonza AG zum Umtausch angemeldet wird.
3. Die Aktionäre, Partizipationsschein-Inhaber und Wandelobligationäre der Lonza AG, die vom Umtauschangebot Gebrauch zu machen wünschen, sind gebeten, ihre Titel in der Zeit vom 7. bis 23. November 1973 bei ihrer Bank zum Umtausch anzumelden. Sofern die Titel nicht bereits dort liegen, sind sie vor Ablauf der Anmeldefrist mit den in Ziffer 1 erwähnten Coupons bei der betreffenden Bank zu hinterlegen.
4. Wird mehr als die Hälfte des nominellen Aktienkapitals der Lonza AG zum Umtausch angemeldet, so wird der Verwaltungsrat der Schweizerischen Aluminium AG die Aktionäre zu einer voraussichtlich am 17. Dezember 1973 stattfindenden ausserordentlichen Generalversammlung einberufen. Vorbehältlich der Zustimmung durch die vom Bundesrat eingesetzte Emissionskommission wird er dieser Versammlung beantragen, das Aktienkapital der Schweizerischen Aluminium AG durch folgende Emissionen zu pari von 300 auf 500 Mio Franken zu erhöhen:
   a) um 75 Mio Franken durch Ausgabe von 154 000 Namenaktien und 73 000 Inhaberaktien an die bisherigen Aktionäre;
   b) unter Ausschluss des Bezugsrechtes der bisherigen Aktionäre
   - um 5 Mio Franken durch Ausgabe von 20 000 Namenaktien für die Mitarbeiter-Beteiligung,
   - um 5 Mio Franken durch Ausgabe von 10 000 Inhaberaktien für Akquisitionszwecke,
   - um 110 Mio Franken durch Ausgabe von 220 000 Inhaberaktien zum Umtausch gegen Aktien und Wandelobligationen Lonza AG,
   - um 5 Mio Franken durch Ausgabe von 20 000 Namenaktien zum Umtausch gegen Partizipationsscheine Lonza AG.
5. Die Umtauschanmeldungen der Aktionäre, Partizipationsschein-Inhaber und Wandelobligationäre der Lonza AG sind bis zum 31. Dezember 1973 verbindlich und gelten als angenommen, wenn die ausserordentliche Generalversammlung der Schweizerischen Aluminium AG die ihr beantragte Kapitalerhöhung beschlossen hat. Der Umtausch der Titel durch die Cheminvesta AG für Chemiebeteiligungen erfolgt anschliessend so bald als möglich und spesenfrei.

Zürich, den 5. November 1973

Mit vorzüglicher Hochachtung

SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG

Der Präsident des Verwaltungsrates:
E. Meyer

Norinvest AS, Oslo

6 ½ % Anleihe 1969-81 von Sfr. 9 000 000

(Valoren-Nr. 598.410)

Für die am 1. Dezember 1973 fällig werdende zweite Tilgungsrate von Sfr. 900 000.– wurden am 30. Oktober 1973 im Bankhaus Julius Bär & Co., Zürich, im Beisein eines Notars, 900 Obligationen ausgelost, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind. Diese Titel können, mit sämtlichen Coupons versehen, bei den schweizerischen Zahlstellen eingelöst werden.

1	1173	1818	2640	3266	4104	4790	5646	7208	8219
2	1174	1820	2642	3267	4105	4791	5666	7209	8247
3	1175	1833	2643	3269	4117	4792	5671	7225	8256
4	1176	1840	2651	3270	4129	4793	5674	7238	8265
5	1185	1841	2657	3290	4130	4796	5682	7244	8270
6	1186	1870	2660	3291	4131	4811	5708	7248	8281
7	1187	1871	2666	3294	4132	4813	5711	7253	8314
8	1188	1883	2669	3298	4134	4814	5715	7276	8328
21	1189	1885	2685	3301	4141	4815	5721	7278	8329
33	1190	1893	2686	3304	4143	4819	5722	7289	8330
78	1191	1900	2689	3305	4146	4827	5723	7291	8331
79	1192	1909	2697	3306	4148	4834	5729	7303	8338
80	1193	1911	2716	3307	4153	4838	5740	7336	8340
124	1205	1913	2717	3308	4160	4854	5745	7359	8347
125	1212	1918	2738	3319	4163	4863	5751	7362	8352
229	1213	1919	2739	3321	4164	4875	5773	7366	8353
231	1214	1926	2740	3361	4165	4876	5781	7391	8354
339	1215	1927	2743	3365	4169	4901	5785	7408	8355
341	1216	1928	2746	3381	4189	4911	5789	7410	8362
370	1222	1936	2752	3384	4199	4923	5796	7413	8363
376	1226	1938	2753	3395	4234	4984	5798	7420	8391
394	1262	1955	2762	3452	4314	4985	5805	7428	8392
417	1265	1956	2763	3458	4361	4995	5846	7450	8393
419	1266	1960	2766	3463	4368	5003	5863	7453	8394
458	1267	1961	2779	3471	4370	5014	5865	7454	8406
466	1268	1986	2781	3473	4372	5015	5932	7456	8407
499	1287	1987	2782	3501	4394	5018	5936	7461	8408
505	1288	1988	2783	3637	4399	5039	5943	7507	8411
506	1301	1989	2798	3646	4421	5059	6006	7541	8416
507	1302	2001	2800	3680	4458	5060	6024	7553	8418
535	1357	2028	2807	3747	4466	5075	6032	7585	8421
536	1370	2058	2822	3768	4474	5083	6033	7592	8422
542	1388	2098	2823	3806	4503	5085	6034	7684	8442
545	1389	2107	2833	3819	4504	5086	6046	7732	8449
546	1392	2121	2834	3821	4505	5087	6048	7735	8451
562	1394	2127	2835	3825	4510	5096	6082	7739	8507
563	1400	2134	2836	3829	4516	5097	6086	7746	8543
565	1403	2141	2837	3835	4534	5102	6087	7747	8560
567	1406	2146	2842	3841	4537	5113	6088	7752	8576
568	1407	2154	2843	3844	4538	5130	6098	7777	8583
580	1408	2163	2844	3848	4539	5137	6110	7778	8586
581	1419	2188	2845	3849	4540	5141	6148	7793	8665
594	1420	2201	2846	3858	4541	5154	6151	7794	8666
596	1422	2212	2857	3859	4542	5162	6166	7798	8673
605	1425	2217	2858	3860	4551	5174	6169	7799	8684
637	1434	2223	2859	3870	4555	5177	6250	7804	8694
695	1440	2225	2860	3874	4556	5178	6402	7811	8699
803	1444	2232	2861	3880	4557	5189	6410	7818	8703
807	1450	2239	2862	3886	4559	5192	6414	7832	8704
811	1453	2248	2880	3890	4575	5194	6460	7845	8708
815	1461	2251	2882	3894	4576	5195	6469	7846	8723
816	1463	2253	2885	3896	4583	5196	6473	7847	8724
817	1466	2279	2886	3903	4586	5200	6474	7848	8725
818	1473	2284	2902	3905	4588	5206	6520	7849	8748
822	1482	2285	2904	3907	4589	5208	6529	7850	8754
835	1483	2291	2920	3910	4590	5209	6541	7851	8771
856	1499	2310	2939	3912	4597	5213	6570	7852	8772
862	1548	2316	2947	3918	4599	5220	6620	7853	8775
870	1550	2320	2951	3919	4602	5221	6675	7864	8782
881	1552	2327	2959	3925	4603	5228	6683	7876	8796
950	1556	2328	2963	3928	4605	5244	6684	7886	8801
957	1557	2331	2973	3930	4614	5245	6687	7901	8802
963	1572	2338	2977	3933	4616	5250	6696	7902	8803
967	1576	2352	2981	3944	4618	5255	6746	7919	8805
971	1579	2382	2988	3945	4619	5266	6771	7934	8806
990	1580	2402	3014	3960	4625	5267	6820	7953	8809
991	1586	2419	3021	3964	4630	5268	6855	7963	8812
992	1595	2420	3022	3969	4634	5271	6868	7967	8815
993	1596	2440	3025	3974	4647	5273	6910	7969	8826
994	1597	2442	3070	3975	4668	5279	6929	7974	8827
995	1598	2469	3080	3976	4673	5311	6956	8020	8828
998	1600	2479	3087	3981	4676	5337	6985	8048	8838
1009	1632	2480	3097	3985	4694	5338	6988	8055	8840
1010	1646	2483	3122	3987	4698	5339	7045	8062	8845
1020	1647	2484	3123	3990	4726	5348	7046	8065	8847
1032	1665	2488	3144	4000	4731	5349	7049	8068	8848
1064	1671	2490	3146	4018	4740	5399	7059	8069	8850
1068	1686	2494	3147	4022	4741	5423	7060	8082	8864
1085	1722	2498	3149	4026	4744	5430	7088	8084	8865
1115	1729	2501	3155	4027	4751	5433	7098	8098	8866
1137	1760	2519	3164	4031	4754	5434	7104	8108	8868
1139	1768	2520	3168	4046	4758	5451	7107	8135	8869
1140	1769	2534	3206	4049	4761	5455	7112	8145	8870
1143	1771	2547	3215	4055	4764	5479	7126	8174	8875
1144	1773	2578	3221	4068	4768	5480	7131	8175	8909
1146	1777	2613	3231	4078	4771	5482	7140	8176	8931
1148	1780	2614	3254	4085	4785	5484	7160	8177	8941
1154	1786	2615	3258	4088	4786	5551	7189	8178	8945
1157	1790	2628	3261	4097	4787	5640	7197	8210	8965
1165	1791	2629	3265	4103	4789	5641	7207	8218	8985

Restanten per 1. Dezember 1972

75	3916	4128	4337	5089	5811	6154	7563	8090	8811
203	3917	4290	4349	5098	5845	6155	7612	8412	8814
2125	4024	4326	4354	5100	5897	6174	7614	8413	8817
2388	4113	4327	4360	5152	5904	6515	7779	8469	8821
2452	4115	4329	4440	5807	5945	6774	7857	8742	8822
2493	4118	4330	4453	5809	6038	7293	7916	8810	8841
3899	4121	4331	4823	5810	6152	7296	8083		

Sperry Rand Corporation
New York, N.Y., USA

Ausgabe einer 6½% Anleihe 1973–88 von 80 000 000 Schweizerfranken

Der Nettoerlös dieser Anleihe dient zur Finanzierung des Bedarfes an Betriebskapital der Sperry Rand Corporation und ihrer Tochtergesellschaften.

Anleihebedingungen

Titel und Coupons:	Inhaberobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert, wobei letztere insbesondere für Sammelverwahrungszwecke bestimmt sind. Die Obligationen sind mit Jahrescoupons per 5. Dezember versehen. Der erste Coupon wird am 5. Dezember 1974 fällig.
Laufzeit:	Maximal 15 Jahre.
Rückzahlung:	Ab 1984 jährliche Titelrückkäufe bis SFr. 16 000 000, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 5. Dezember 1988.
Steuern:	Kapital und Zinsen sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger Steuern oder Abgaben, die in den Vereinigten Staaten von Amerika erhoben werden oder inskünftig erhoben werden könnten.
Anleihedienst:	In freien Schweizerfranken unter allen Umständen, ohne irgendwelche Einschränkungen und Formalitäten.
Kotierung:	An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.
Emissionspreis:	100,50% netto.
Zeichnungsfrist:	**6. bis 9. November 1973, mittags.**
	Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft — **Schweizerische Kreditanstalt** — **Schweizerischer Bankverein**

Bank Leu AG — **Schweizerische Volksbank** — **Vereinigung der Genfer Privatbankiers**

A. Sarasin & Cie. — **Privatbank und Verwaltungsgesellschaft** — **Gruppe Zürcher Privatbankiers**

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Caisse Hypothécaire du Canton de Genève

6% Anleihe 1973-88 Serie 27

BEDINGUNGEN

Anleihensbetrag:	Fr. 15 000 000
Ausgabekurs:	99,40% plus 0,60% eidg. Titelstempel
Laufzeit:	längstens 15 Jahre
Zweck:	Gewährung von Hypothekardarlehen
Kotierung:	an den hauptsächlichsten Schweizer Börsen
Zeichnungsfrist:	**7. bis 13. November 1973, mittags**
Liberierung:	30. November bis 14. Dezember 1973

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen, bei denen Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Caisse Hypothécaire du Canton de Genève — **Verband Schweizerischer Kantonalbanken**

Käslin AG Baumaschinen, Siebnen SZ

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

vom 15. November 1973, 14.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Firma in Siebnen SZ, zur Beschlussfassung über die vom Verwaltungsrat beantragte Kapitalerhöhung gemäss folgenden Traktanden:

1. Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 2 000 000.– um Fr. 1 500 000.– auf neu Fr. 3 500 000.– mittels Emission zum Emissionskurs von 120% zuzüglich 2% eidgenössischer Titelstempel von 5000 neuen Namenaktien Serie A zu Fr. 100.– nominell und 1000 neuen Inhaberaktien Serie B zu Fr. 1000.– nominell.
2. Feststellung der erfolgten Volleinzahlung des neu emittierten Kapitals.
3. Entsprechende Revision von Artikel 3 der Gesellschaftsstatuten.

Zur Generalversammlung werden zugelassen, die Aktionäre Serie A, gemäss Eintragung im Aktienbuch per 2. November 1973, sowie die Aktionäre Serie B, die sich entweder mit dem Aktientitel oder einer Depotbescheinigung einer Bank ausweisen.

Siebnen, den 2. November 1973 — Der Verwaltungsrat

Société du Bulletin technique de la Suisse romande (Société anonyme), Lausanne

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire

fixée au mardi le 20 novembre 1973, 15 h., à la Maison SIA, 11e étage, Selnaustrasse 16, 8001 Zürich.

Ordre du jour:

1. Transfert de l'actif et du passif de la société à la SA des Editions des associations techniques universitaires.
2. Dissolution et liquidation de la société.
3. Décharge au conseil d'administration de sa gestion.

La représentation d'actionnaires se fait par procuration écrite avec indication exacte des actions représentées.

Les propositions du conseil d'administration pour les décisions de cette assemblée générale extraordinaire sont à la disposition des actionnaires au siège social de la société, avenue de Cour 61, Lausanne, chez Bonnard et Gardel.

Lausanne, le 1er novembre 1973

Le conseil d'administration

Syndicat Immobilier «FIMAB»

Par décision du 1er novembre 1973, il est bonifié aux porteurs de parts, un montant brut de fr. 51.– par part, sous déduction de l'impôt anticipé 30%, soit fr. 35.70 net. Ce montant est payable immédiatement au siège de Sicom SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève, contre remise du coupon Nº 8.

Genève, le 1er novembre 1973

Sicom SA

Syndicat Immobilier «FIMA»

Par décision du 1er novembre 1973, il est bonifié aux porteurs de parts, un montant brut de fr. 64.– par part, sous déduction de l'impôt anticipé 30%, soit fr. 44.80 net. Ce montant est payable immédiatement au siège de Sicom SA, 24, rue de l'Athénée, à Genève, contre remise du coupon Nº 5.

Genève, le 1er novembre 1973

Sicom SA

Moulin Agricole SA, Romont

Convocation

Les actionnaires de la société sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 16 novembre 1973, à 20 h. 30, à l'Hôtel de la Gare et Terminus, à Romont.

Tractanda:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Bilan et compte de profits et pertes au 30 juin 1973.
4. Rapport des vérificateurs.
5. Discussion et votation sur la conclusion de ces rapports.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.

Le bilan, les comptes sont à la disposition des actionnaires dès le 6 novembre 1973 au siège de la société. Les cartes d'admission à l'assemblée doivent être retirées au siège de la société sur présentation des actions jusqu'au 16 novembre 1973, à 18 h.

Les actionnaires ayant des propositions à formuler sont priés de les adresser par écrit au siège de la société 48 heures avant l'assemblée.

Le conseil d'administration

Auskünfte + Inkasso

CREDITREFORM

Creditreform weiss mehr!

Geschäftsstellen in: Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Freiburg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Schaffhausen, Solothurn, St. Gallen, Weinfelden, Winterthur, Zug, Zürich.

Sie suchen die richtigen Adressen für eine Werbeaktion?
Wir vermitteln Ihnen:

Branchenadressen
Versandadressen
Privatadressen

Unser Dienstleistungsbetrieb für Direktwerbung übernimmt auch sämtliche Verpackungsarbeiten. Ihr Versandauftrag wird in wenigen Stunden sorgfältig und exakt ausgeführt.

DIRECT-MARKETING AG
Seftigenstrasse 41 Postfach 54
3007 Bern Telefon 031/45 57 47

Loterie romande

326e tranche

Liste de tirage du 3 novembre 1973

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
20 000	10.—	1	0			
2 000	20.—	37	51			
40	500.—	2041	4574	4640	9377	
20	1 000.—	201855	209050	209386	214025	236259
		242668	245965	247785	251712	254146
		256773	265300	268567	269540	270284
		277367	277698	284242	284683	285040
10	2 000.—	206433	220653	227975	237509	247974
		249086	265064	276821	284898	287901
1	200 000.—	234791				
2	1 000.—	234790	234792			

Cernier NE, le 3 novembre 1973

Me Frédéric Jeanneret, notaire

L'émission de la 326e tranche comprend 100 000 billets numérotés de 200 000 à 299 999.

Prix du billet fr. 10.– (le demi-billet fr. 5.–).

Valeur totale des lots fr. 502 000.–.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.– et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse,

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul et admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.– (les demi-billets plus de fr. 25.–) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 6 mai 1974

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription
320	5. 5. 73	8. 11. 73
321	2. 6. 73	5. 12. 73
322	7. 7. 73	10. 1. 74
323	4. 8. 73	7. 2. 74
324	1. 9. 73	4. 3. 74
325	6. 10. 73	9. 4. 74

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

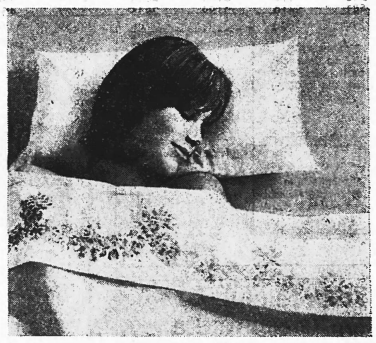
Viele SCHLAFPROBLEME können JETZT ein FÜR ALLEMAL GELÖST werden

Das verblüffende neue

HOLLYBED KOPFKISSEN

AUTOMATISCH RICHTIGE KOPFHALTUNG!

erlöst Sie über Nacht von Schlaflosigkeit

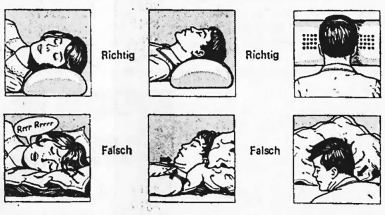


DAS FORTSCHRITTLICHE 1000FACH BEWÄHRTE HOLLYBED-KOPFKISSEN SCHENKT TIEFEN, FRIEDLICHEN SCHLAF ● HILFT IHNEN, DAS SCHNARCHEN ZU ÜBERWINDEN ● VERHÜTET HAUTFALTEN SOWIE DIE BILDUNG EINES DOPPELKINNS ● SCHÜTZT DIE FRISUR ● BETTET NACKEN UND KOPF AUF NATÜRLICHE WEISE ● BEENDET HIN- UND HERWÄLZEN UND VERKRAMPFUNGEN, DIE URSACHEN VON STEIFEN NACKEN UND JENEM SCHRECKLICHEN GEFÜHL BLEIERNER MÜDIGKEIT UND ERSCHÖPFUNG DEN GANZEN TAG ÜBER!

Eine revolutionäre neue, fortschrittliche Methode, besser zu schlafen, ist kürzlich der Öffentlichkeit zugänglich gemacht worden. Eine einmalige Entdeckung, die direkt die Kondition jeden Mannes und jeder Frau beeinflusst... die alle Ammenmärchen über Schlafprobleme Lügen strift und die **sofort** jung und alt tieferen und gesünderen Schlef schenkt.
Das Hollybed-Kopfkissen, eine verblüffende Entdeckung, beweist auf eindrückliche Art und Weise, dass Schlaf-Probleme, unter denen der moderne Mensch leidet, gelöst werden können. Eine einzige, wunderbar erfrischende Nacht auf diesem herrlich wohltuenden Kissen, welches Ihren Kopf auf besondere Art stützt, wird Sie von der besseren Art zu schlafen überzeugen, die Ihnen selbst jeder Arzt empfehlen würde. Nach zehn Nächten werden Sie Hollybed nie mehr missen wollen... und diese zehn Nächte offerieren wir Ihnen GRATIS!
Was Ihren Schlef bisher gestört hatte, wer Ihr jetziges gewohntes Kopfkissen
Es ist erstaunlich, aber wahr: Untersuchungen haben bewiesen, dass die Ursachen von vielen physischen Beschwerden direkt auf ein gewöhnliches Kopfkissen zurückzuführen sind. Dies ist besonders ernst zu nehmen, wenn Sie bedenken, dass Sie ein Drittel Ihres Lebens mit Schlafen verbringen.
Gewöhnliche Kopfkissen sind zu weich oder zu hart, oft derart gross, dass sie freies Atmen verunmöglichen, oder so klein, dass Ihr Kopf kaum darauf Platz findet. Viele Kopfkissen begünstigen in der Tat unnatürliche Schlafstellungen, die vielerlei Gefahren in sich bergen können, wie z. B. steifer Nacken. Ein falsches Kopfkissen kann auch Hautfalten, Schnarchen, Schlaflosigkeit und die Bildung eines Doppelkinns bewirken. Es kann Ihnen Ihre ganze Energie rauben sowie dazu führen, dass Sie sich nächtelang hin und her wälzen und ferner das Atmen durch den Mund begünstigen.

Machen Sie diesen 3-Sekunden-Test:

Legen Sie sich seitlich auf den Boden und achten Sie darauf, dass sich Ihr Kopf mindestens 10 cm vom Boden ebhebt. Lassen Sie nun Ihren Kopf herunterhängen. Fühlen Sie, wie es spannt? Das gleiche geschieht auch, wenn Ihr Kissen zu flach ist, um Ihrem Kopf eine gute Stütze zu sein. Als Nächstes heben Sie Ihren Kopf möglichst hoch. Spüren Sie, wie es zieht und schmerzt? Das gleiche passiert, wenn Sie auf einem zu grossen Kissen schlafen. Hollybed wirkt diesen modernen Formen der «Schlaf-Krankheit» entgegen und korrigiert elle falschen Schlafstellungen.
Welcher Schlafstellung Sie auch immer den Vorzug geben, Hollybed verhilft Ihnen jede Nacht zu einem gesunden Schlef.
Ziehen Sie es vor, auf dem Bauch zu schlafen, sind Sie jetzt dazu in der Lage, ohne sich Ihren Hals zu verdrehen, und zudem werden Sie freier etmen können. Wenn Sie auf dem Rücken schlafen, werden Sie weniger leicht schnerchen und auch die Bildung eines Doppelkinns verhindern. Liegen Sie aber lieber auf der



Seite, wird Ihr Kopf und Nacken in einer anatomisch richtigen Stellung ruhen, die Spannungen verhindert, keine Falten in Ihr Gesicht gräbt, ja, sogar die Frisur der Damen schont, so dass sie am Morgen später aufstehen können. Hollybed bedeutet das Ende der morgendlichen Müdigkeit, Sie werden keine Schlafpillen mehr brauchen, es lässt Sie wie ein Baby einschlafen und mit der Energie eines Tigers erwachen. Mehr noch, Hollybed löst Spannungen, während dem Sie schlafen, schenkt Ihnen über Nacht Erlösung von Schlaflosigkeit und Schnarchen. Sie werden jünger aussehen, sich ausgeruhter und munterer fühlen dank dem ältesten Heilmittel der Natur (und der wirkungsvollsten aller Schönheitsbehandlungen) – GESUNDEN ERHOLSAMEN SCHLAF!

Nehmen Sie es überallhin mit sich!

Das Hollybed-Tiefschlafkissen ist aus speziellem, reinem Schaumstoff hergestellt, gut verträglich, angenehm kühl und atmend. Es ist hygienisch. abwaschbar – und Sie erhalten es zusammen mit einem frischen, weissen GRATIS-Kissenüberzug aus Baumwolle. Handlich und tragbar, können Sie es überallhin mitnehmen, wohin Sie auch gehen. Für ein verjüngendes Schlafchen zu Hause oder im Büro: nehmen Sie es mit in die Bahn oder ins Flugzeug, so werden Sie sich richtig entspannen können und erfrischt ankommen. Vergessen Sie es nicht, wenn Sie per Auto verreisen, so können Sie sicher sein, überall gesund und tief zu schlafen.

Benützen Sie es 10 Nächte lang GRATIS

Jawohl, wir wünschen, dass Sie das Kissen zuerst prüfen, bevor Sie es kaufen. Auf unsere Kosten können Sie das Kissen während 10 Tagen ausprobieren, nur so werden Sie sich selbst überzeugen, wie Ihnen dieses erstaunliche Kopfkissen hilft, das Schnarchen zu überwinden, wie es Ihnen tieferen, friedlichen Schlat und durch die richtige Stütze von Kopf und Nacken freies Atmen und eine gründliche Erholung schenkt. Es wird keine Falten in Ihr Gesichl pressen und auch die Bildung eines Doppelkinns verhindern. Zudem gibt Ihnen Hollybed Gewähr für richtiges Atmen, ob Sie nun auf dem Rücken, auf dem Bauch oder auf der Seite schlaten. Senden Sie den Coupon noch heute ein, und Sie erhalten weitere Unterlagen über dieses hochinteressante, unverbindliche Angebot.

SCHNEIDEN SIE DEN COUPON AUS UND SENDEN SIE IHN NOCH HEUTE AN:

HOLLYBED-SERVICE der Tono AG
Dufourstrasse 145, 8034 Zürich, Tel. 01 / 47 25 36

Ausschneiden und sofort einsenden

HOLLYBED-SERVICE, Dufourstresse 145, 8034 Zürich

JA! Senden Sie mir bitte Ihre interessante farbige Broschüre über das Hollybed-Kopfkissen und teilen Sie mir mit, wie ich diese revolutionäre Entdeckung bei mir zu Hause 10 Tage lang GRATIS ausprobieren kann. Durch diese Anfrage werde ich in keiner Weise verpflichtet, nicht einmal, das Hollybed-Gesundheits-Kopfkissen auch wirklich auszuprobieren. KEIN VERTRETERBESUCH!

Name:
Vorname:
Stresse:
PLZ: 302
Ort: HA-311

NANOTRONIC 7001

Magnetkonten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik

Rebuma Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich Tel. 01-336636/37

Das **Sparheft Nr. 62017**, mit einem Guthaben von Fr. 4350.–, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Interlaken, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 1. November 1973

Schweizerische Kreditanstalt

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkassi und Informationen im In- und Ausland
periodische Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21
Telefon 034 / 2 21 80

Wegen Nichtgebrauch verkaufen wir

1 Trocken-Fotokopierautomat

3 M Modell 271

mit automatischem Originalzuführer, Collator und Korpus

Guter Zustand, absolut preiswert.

Interessenten melden sich bei

Revisa Treuhand AG
Frankenstrasse 18
6002 Luzern
Telefon 041 / 22 29 87

wegweisend für das Büro – heute und morgen

(14)

Rüegg-Naegeli zeigt etwas auf das wir besonders stolz sind:

das berühmte Fächerkartei System.

Nicht weil wir es selbst erfunden haben und selbst produzieren, sondern weil es das begehrteste Kartei-System in der Schweiz geworden ist. Die Suchnamen auf den einzelnen Fächerkartei Karten, auch wenn sie mit Computer ausgedruckt sind, springen dank der patentierten Ausführung augenblicklich in die Augen. So lässt sich schneller arbeiten, sei es eine Grundbuch- oder Patienten-Kartei, eine Verkaufs- oder Personalkontrolle. Warum das Fächerkartei System so einzigartig und beliebt ist, zeigen wir gerne bei Ihnen, in einer unserer Ausstellungen oder im farbigen Prospekt.

Rüegg-Naegeli
8022 Zürich, Beethovenstrasse 49
Telefon 01/270 250
7000 Chur, Quaderstrasse 17
Telefon 081/22 52 83
6003 Luzern, Pilatusstrasse 2
Telefon 041/22 35 38
8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 19
Telefon 01/810 41 41

Wir suchen: Amerikanische

Kardex
(Remington Rand)
KARDEX Flachsicht-Kartei A6
die Modelle: A 622 B und A 608 B
Schweizerischer Kurzwellendienst
Giacomettistrasse 1, 3006 Bern
Tel. 031 / 44 66 44
(bitte Herrn F. Dür verlangen)

Elektromotoren-Center

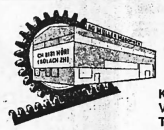
Direktimport erstklassiger Drehstrom-Einphasenmotoren von 1/2–150 PS mit 3000, 1500, 1000 oder 750 U/Min. zu äusserst günstigen Discount-Preisen ab Lager Gossau. Wiederverkäufer, Montagewerke Mengen- oder Abschlussrabatte. 2 Jahre Werkstattgarantie; beste Referenzen von Fachleuten.

Rud. Frey Motoren-Centrale, 9202 Gossau SG
Tel. (071) 85 28 33/34 – Telex Nr. 77638

BETEILIGUNG gesucht an gut eingeführtem MÖBELGESCHÄFT

Diskretion zugesichert

Angebote unter Chiffre I 03-990 853 an Publicitas AG, 8000 Zürich



Vorher in Zürich, jetzt:
CH-8181 Höri-Bülach ZH
AG Müller Maschinen gebrauchte und neue Werkzeugmaschinen dir. an Autobahnausfahrt Höri
Kauf
Verkauf **Tel. (01) 96 92 92/93/94**
Tausch **telex: 53791 micro ch.**

Die **Sparhefte Nrn 189.345, 195.918, 206.128, 214.620, 265.346, 293.398, 304.653 und 301 083** der Hypothekarkasse des Kantons Bern werden vermisst.

Die Gläubiger werden die Sparhefte gemäss Art. 90 bzw. Art. 977 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte diese nicht binnen 3 Monaten der Hypothekarkasse des Kantons Bern in Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 1. November 1973

Hypothekarkasse des Kantons Bern

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!

NOVA

BÜROMÖBEL seit Jahren eine bewährte Stahlkonstruktion

ab Fr. 422.— ab Werk
ab Lager lieferbar

vielseitige Registratur-möglichkeiten

Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauterive NE, Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

NOVEX AG Torgasse 2, 8024 Zürich
Telephon (01) 34 77 18

Pour notre société de gestions fiduciaires, région lac Léman en pleine activité et développement, nous cherchons

Jeune diplômé
Sciences économiques, ou études commerciales, ou comptable avec diplôme fédéral

comme collaborateur intéressé, susceptible de devenir, d'ici deux ans, associé actif.

Nous demandons: langue maternelle française, bonnes notions italien et espagnol et/ou allemand, esprit ouvert et rapide, amabilité, assiduité et grande capacité de travail.

Nous offrons: formation pour assumer, par la suite, la responsabilité d'un important service de comptabilités, affaire fiscales, gestion de placements, etc., avec possibilité de développer très belle situation.

Le candidat devra pouvoir disposer, immédiatement ou selon modalités, d'une somme de fr. 150 000.– pour garantir sa participation comme associé.

Offres manuscrites, avec photo, curriculum vitae et prétentions de salaire de départ, sous chiffre B 33-902573 à Publicitas, Fribourg.

Zinsgewinn ist risikolose Umlegung von Kontokorrentguthaben in titelgerichtete

hyp. Darlehen

Abschnite in je Fr. 5000.– zu 7⅞ Zins.
Postfach 8
3000 Bern 26
Diskretion sicher

Generalunternehmung offeriert

40 000–50 000 m² Industrieland Im Zürcher Oberland.

Möglichkeit für SBB-Geleiseanschluss. Erschliessungsplan genehmigt. Generalunternehmungsauftrag wird gewünscht.

Anfragen, nur von Selbstinteressenten, unter Chiffre Z 70607 an Publicitas, 3001 Bern.

Tresore und Kassenschränke

direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen.

Verlangen Sie meine Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.

Protresor AG, Weststrasse 50–52
8036 Zürich – Telefon 01 / 33 70 20

Stempel Gravuren Schilder

Stempel u. Graver AG

8022 Zürich Limmatquai 32
Tel. 051 / 32 61 89

Buffet Bern

für erfolgreiche

Geschäftsanlässe

jeder Art.

Moderne, angenehme und ruhige Lokalitäten für 15 bis 200 Personen.

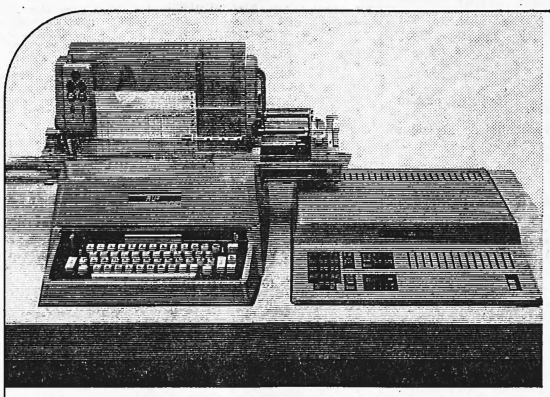
Zentrale Lage.

Buffet Bern

Tel. 223421 Fritz Haller

Un mini-ordinateur avec

PROGRAMMATION RUF



L'expert RUF qui vous dira ce que vous pouvez demander d'un mini-ordinateur RUF (coût environ 20 000 francs) et à quel moment il conviendrait de vous servir d'un petit ordinateur RUF (prix de 30 000 à 200 000 francs).

Le programmeur RUF qui étudiera le cahier des charges établi par l'expert RUF, discutera avec lui des particularités du cas et programmera le mini ou petit ordinateur pour qu'il exécute exactement tous les travaux que vous attendez de lui.

En bref: Un petit ordinateur + un expert RUF + un programmeur RUF. Le tout ensemble vous garantira un rendement à 100 pour cent. Ne vaudrait-il pas la peine que nous en parlions ensemble?

Voici le nouveau mini-ordinateur RUF-PRAETOR 208

Mais vous faut-il un mini-ordinateur, un petit ordinateur, un ordinateur à comptes magnétiques ou pas d'ordinateur du tout? Ce n'est qu'après en avoir discuté avec un spécialiste que vous pourrez trancher la question. Pour que vous ayez la certitude de choisir le modèle qu'il vous faut et qui soit exactement programmé — par RUF, deux spécialistes vous sont indispensables: l'expert RUF et le programmeur RUF.

RUF

COMPTABILITÉ RUF Société Anonyme, 1001 Lausanne,
Tél. 021-227077, Pont-Bessières 3/rue St-Martin 3

Agences à Aarau, Bâle, Berne, Coire, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, St-Gall, Zurich

CONSULTEZ RUF! CONSULTEZ RUF! CONSULTEZ RUF! CONSULTEZ

Nous aimerions examiner avec vous, sans engagement de notre part, lequel du mini ou du petit ordinateur répondrait le mieux à nos besoins. Veuillez nous appeler.

Timbre de l'entreprise

Téléphone